Организация Объединенных Наций S/PV.3987



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят четвертый год

3987-е заседание

Пятница, 19 марта 1999 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Цинь Хуасунь	(Китай)
Члены:	Аргентина	г-н Петрелья
	Бахрейн	г-н Ад-Досари
	Бразилия	г-н Вали
	Канада	г-н Дюваль
	Франция	г-н Дежамме
	Габон	г-н Данге Ревака
	Гамбия	г-н Джейн
	Малайзия	г-н Хасми
	Намибия	г-н Анджаба
	Нидерланды	г-н ван Валсум
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Словения	г-н Тюрк
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
	Соединенные Штаты Америки	г-н Берли

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 4 марта 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/278)

99-85187.R

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Выражение соболезнований в связи с недавней катастрофой вертолета в Гаити

Председатель (говорит по-китайски): В начале этого заседания я хотел бы от имени Совета Безопасности выразить глубокое сочувствие правительствам Аргентины, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в связи с серьезными человеческими потерями, понесенными в результате катастрофы вертолета Организации Объединенных Наций в Гаити 14 марта 1999 года. Я прошу представителей Аргентины, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки передать их правительствам и семьям погибших наши самые искренние соболезнования.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 4 марта 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/278)

Председатель (говорит по-китайски): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Буркина-Фасо, Бурунди, Демократической Республики Конго, Египта, Германии, Японии, Кении, Ливийской Арабской Джамахирии, Руанды, Южной Африки, Судана, Уганды, Объединенной Республики Танзании, Замбии и Зимбабве, в которых они обращаются с просьбой пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению председателя г-н Ше Окитунду (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета; г-н Кафандо (Буркина-Фасо), г-н Ндарузанийе (Бурунди), г-н Абдель Азиз (Египет), г-н Каструп (Германия), г-н Такасу (Япония), г-н Махугу (Кения), г-н Дурдах (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Мазимхака (Руанда), г-н Вермюлен (Южная Африка), г-н Эрва (Судан), г-н Мбабази (Уганда), г-н Мвакаваго (Объединенная Республика Танзания), г-н Касанда (Замбия) и г-н Мучетва (Зимбабве) занимают места, отведенные для них в Зале Совета.

Председатель (говорит по-китайски): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций в отношении письма Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 4 марта 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности, содержащегося в документе S/1999/278.

Первый оратор в моем списке - министр по правам человека Демократической Республики Конго, Его Превосходительство Леонар Ше Окитунду, которого я приветствую и которому предоставляю слово.

Г-н Ше Окитунду (Демократическая Республика Конго) (говорит по-французски): Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы выразить свое глубокое удовлетворение по поводу того, что Вы руководите сегодня работой Совета Безопасности. Тот факт, что Вы находитесь на посту Председателя, является для нас предметом гордости, поскольку Китай поддерживает прекрасные отношения с моей страной, Демократической Республикой Конго. Я считаю своим долгом поблагодарить Вас за то, что Вы предоставили моей делегации возможность выступить в Совете Безопасности, с тем чтобы содействовать поиску путей и средств, способных положить конец вооруженной агрессии, от которой пострадала моя страна.

Не могу также не поблагодарить Вашего предшественника посла Канады г-на Роберта Фаулера за умелое руководство работой Совета в прошлом месяце и, в частности, за плодотворные контакты, которые он поддерживал с делегацией моей страны в связи с сегодняшней встречей. Хотелось бы также искренне поблагодарить всех членов Совета Безопасности, положительно откликнувшихся на нашу просьбу, которая, в конечном счете, вполне законна.

Статья 52 Устава призывает Совет Безопасности поощрять развитие применения мирного разрешения местных споров при помощи региональных соглашений. Моя делегация также осведомлена о тех усилиях, которые предпринимает Совет Безопасности для того, чтобы обеспечить надлежащее осуществление этого положения, что, в частности, отражено в двух заявлениях Совета, которые были сделаны по вопросу о положении в Демократической Республике Конго. Мы глубоко признательны за это. Вместе с тем мы не должны упускать из виду то обстоятельство, что последний пункт той же самой статьи разрешает Совету Безопасности одновременно применять положения статей 34 и 35 Устава.

Именно поэтому моя делегация и решила предпринять шаги, которые привели к проведению этой дискуссии, с тем чтобы привлечь внимание Совета к той опасности, которую таит в себе продолжение нынешнего конфликта в Демократической Республике Конго.

Мы никоим образом не хотим испытывать терпение этой аудитории повторением уже хорошо известных фактов и событий. Моя делегация хотела бы довести до сведения международного сообщества то, что, несмотря на все уступки со стороны моего правительства, процесс переговоров пока еще не привел к подписанию соглашения о прекращении огня. Усилия, предпринятые рядом стран, являющихся членами нашей Организации как на региональном, так и на международном уровнях с целью поиска мирного разрешения конфликта, могли бы уже увенчаться успехом, если бы все заинтересованные стороны продемонстрировали добросовестность и честность в ходе процесса переговоров.

Однако упрямство и непримиримость Руанды и Уганды, а также их решимость оставаться на конголезской территории являются единственными препятствиями на пути к мирному урегулированию кризиса в Конго.

Безусловно, переговоры продолжаются на региональном уровне в рамках Организации африканского единства, усилия которой достойны похвалы, но следует заметить, что активное участие международного сообщества ни в коей мере не сорвало бы этих региональных усилий. Соответственно, в результате того, что процесс переговоров зашел в тупик, мое правительство сочло необходимым призвать международное сообщество принять более активное участие в поисках прочного и мирного урегулирования конфликта.

Мое правительство хотело бы, чтобы Организация Объединенных Наций приняла во внимание решимость всего конголезского народа добиваться мира и его насущную потребность в достижении внутренней и внешней безопасности. Оно рассчитывает на то, что международное сообщество проявит подлинную и позитивную заинтересованность в том, чтобы побудить агрессоров приступить к конструктивным переговорам в целях обеспечения регионального мира и стабильности. Подобная обстановка способствовала бы осуществлению программы национальной реконструкции и развития, к реализации которой стремятся все конголезцы. Мое правительство считает, что урегулирование нынешнего кризиса требует проведения региональной конференции стран района Великих озер, которая бы свела вместе лидеров и их оппонентов под эгидой Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций.

Достаточно лишь оглянуться назад, на процесс переговоров с целью установления мира, начатый в Лусаке, чтобы увидеть, что моя страна в значительной степени изменила свою позицию в поддержку переговоров, направленных на заключение соглашения о прекращении огня. Позвольте в этом контексте напомнить, что мое правительство приняло решение о том, чтобы собрать вместе все население как внутри страны, так и за ее пределами, для того чтобы совместно изучить причины этих споров и учесть их в процессе управления государственными делами.

Как известно, мое правительство только что внесло предложение о проведении национальной

дискуссии с участием всех активных слоев конголезской нации. Уровень этих уступок свидетельствует о нашей гибкости в отношении необходимости поиска мирного разрешения кризиса в районе Великих озер.

Ни одна из наших уступок не вызвала аналогичной реакции со стороны агрессоров, и об этом хорошо известно Совету Безопасности. Международное сообщество помнит, что ему пришлось оказать большое давление на Уганду и Руанду, для того чтобы две эти страны признали факт своего военного вмешательства на конголезской территории и факт участия в этой войне. Следует ли прекратить оказывать давление, несмотря на отказ этих стран покинуть территорию Демократической Республики Конго? Или же мы должны по-прежнему выслушивать сообщения о тех зверствах, которые эти страны ежедневно совершают в отношении наиболее уязвимых слоев нашего населения, зверствах, которые неоднократно осуждались неправительственными организациями?

Демократическая Республика Конго обладает общей с девятью странами сухопутной границей протяженностью более 9600 километров, ни один из которых не свободен от угрозы или от опасности прямой или косвенной дестабилизации. Вступив в должность, президент Лоран-Дезире Кабила сосредоточил свои усилия на умиротворении и стабилизации района Великих озер, который находился в состоянии значительной нестабильности, и президент поставил задачу обеспечения мира, безопасности и развития. Позвольте напомнить об инициативе президента Кабилы, который в тесном сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций организовал проведение региональной конференции по вопросам мира и развития в субрегионе.

Однако при этом не были учтены недобросовестность и громадные амбиции нынешних стран-агрессоров, которые приложили все усилия к срыву инициативы.

Этот вопрос отсутствия безопасности как причины подобной агрессии отнюдь не нов. Наглядным свидетельством этого является заявление министра иностранных дел Уганды, сделанное 27 октября 1998 года в Лусаке. Он заявил, что проблемы Уганды в области безопасности существовали еще до того, как президент Кабила пришел к власти в Демократической Республике Конго.

К сожалению, как явствует из примера Уганды и ее союзника Руанды, спустя всего несколько лет после государственных переворотов, осуществленных нынешними руководителями этих стран, не было предпринято никаких усилий по налаживанию контактов с оппонентами, находящимися в изгнании, с тем чтобы интегрировать их в структуру общества.

Поскольку, как говорится, нет ничего лучше дома, эти политические эмигранты будут изыскивать все средства, чтобы воссоединиться со своими обществами. Это совершенно законное право. Поскольку, как и их правительства, они считают язык оружия более убедительным, чем диалог, как для местных жителей, так и для иностранцев отсутствие безопасности будет усугубляться. Отвратительное убийство западных туристов в парке Бвинди, Уганда, является прискорбной иллюстрацией этого факта и свежо в нашей памяти.

Какую объективную позицию должны занять в таких обстоятельствах ответственные лидеры? Я полагаю, что они могли бы связаться со своими оппонентами и провести с ними переговоры, о чем они упорно просят нас, с тем чтобы осуществить реконструкцию в своих соответствующих странах.

К сожалению, они поступили иным образом. Им показалось легче перенести войну на территорию Конго. Сегодня для местного населения последствия этой войны, и в особенности оккупации восточных территорий, являются ужасными и крайне прискорбными. В качестве примера я хотел бы сказать об убийстве 858 человек в Касике; более чем 600 человек - в Макоболе; и, совсем недавно, об отвратительной расправе в Камитуге; все они совершены Патриотической армией Руанды. Я не хотел бы перечислять длинный список расправ, осуществленных в Демократической Республике Конго. Я хотел бы просто сказать о документе S/1999/205 Совета Безопасности от 25 февраля 1999 года, которым мое правительство препроводило "Белую книгу: массовые нарушения прав человека и основных норм международного гуманитарного права, совершенные странами-агрессорами (Уганда, Руанда и Бурунди) в восточных районах Демократической Республики Конго".

С учетом сложности вопроса и ужасов, творимых на оккупированной конголезской территории регулярными армиями соседних стран, международное сообщество через Организацию африканского единства (ОАЕ) и Организацию Объединенных Наций просто сделало несколько робких заявлений о нарушениях территориальной целостности Демократической Республики Конго. Решительное осуждение нарушения основных принципов уставов ОАЕ и Организации Объединенных Наций не позволило бы переговорам зайти в тупик и не допустило бы совершения военных расправ на местах. Этим расправам сейчас нет числа, и они по-прежнему забирают жизни ни в чем не повинного населения.

За семь месяцев войны тысячи ни в чем не повинных людей были убиты самым зверским образом; некоторые из них были обезглавлены. Это просто невозможно представить.

Именно в этой связи я выступаю сегодня в Совете с просьбой объективно рассмотреть ситуацию, с тем чтобы положить конец военным действиям в моей стране мирными средствами. Например, мое правительство согласилось бы с развертыванием миротворческих сил для гарантии мира и безопасности вдоль границ. Однако как долго могли бы миротворческие силы эффективно действовать в регионе Великих озер, если бы примирение между воюющими сторонами в этих странах, которые напали на мою собственную страну, не включало все массовые силы этих государств в структуры их соответствующих стран?

Как я уже ранее подчеркивал, протяженность границ моей страны с соседями на востоке превышает 2000 километров. Поэтому можно задаваться вопросом, как могут быть реально гарантированы мир и безопасность и прежде всего время, необходимые для развертывания таких сил? Наша забота - скорейшее прекращение мучений населения восточных провинций и провинции Киву, которые остаются под оккупацией регулярных вооруженных сил Уганды и Руанды.

Мое правительство уже устало от заявлений о добрых намерениях. Оно хочет окончательного решения этого вопроса с помощью всего международного сообщества. Именно поэтому после вывода агрессивных сил мы бы приветствовали созыв региональной конференции стран района Великих озер, на которую были бы приглашены лидеры и их соответствующие оппоненты. Мы заложили основу для нашего участия, и мое правительство готово встретиться в любое время с оппозицией в рамках национального обсуждения. Такой подход крайне важен для Уганды и Руанды, которые не обладают национальной сплоченностью, что является подлинной причиной отсутствия безопасности в этих странах и в регионе Великих озер.

На орган, который Вы, г-н Председатель, имеете честь сегодня возглавлять, международное сообщество возложило тяжелую ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Регион Великих озер страдает от хронической нестабильности и полного срыва мирного процесса, что вызывает постоянный рост напряженности в отсутствие окончательного решения. Вчера Руанда; сегодня Демократическая Республика Конго; что завтра? Никто не знает.

Пункт 2 статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций призывает Совет действовать в таких обстоятельствах в соответствии с целями и принципами Объединенных Наций. Именно поэтому мое правительство желает, чтобы Совет Безопасности принимал большее участие в поисках мирного и долговременного урегулирования нынешнего конфликта. Мое правительство стремится к миру и желает жить в условиях гармонии и хорошего взаимопонимания со всеми своими соседями. Мое правительство согласно подписать соглашение о прекращении огня, за которым последует развертывание вдоль границы буферных сил, с точным графиком вывода сил агрессора. Такие силы имели бы задачу обеспечения мониторинга и безопасности общих границ Демократической Республики Конго, Бурунди, Руанды и Уганды.

Мое правительство также полно решимости восстановить правопорядок и основополагающие свободы по всей своей национальной территории и расширить доступ к политическому пространству путем, в частности, принятия закона 194 от 29 января 1999 года о либерализации деятельности политических партий. Мое правительство недавно продемонстрировало, что готово добросовестно работать в этой связи, предложив провести национальное обсуждение с участием всех регионов, всех политических течений и всех социально-

экономических слоев страны, включая так называемых мятежников, с тем чтобы позволить им работать для будущего всей конголезской нации на заре третьего тысячелетия. Мое правительство полностью поддерживает высказанную Францией идею проведения международной конференции по проблеме мира и безопасности в регионе Великих озер.

Мое правительство убеждено, что Демократическая Республика Конго добьется успеха в восстановлении мира и внутренней гармонии. Однако для обеспечения мира во всем регионе Великих озер крайне необходимо обеспечить мир внутри национальных границ Бурунди, Руанды и Уганды. Международное сообщество должно и обязано помочь этим трем странам урегулировать свои внутренние проблемы, которые являются источником региональной нестабильности. Я могу заверить Совет, что мое правительство всегда готово принимать активное участие в этих будущих мерах.

До тех пор пока не будут предприняты эти шаги, не может быть надежды на то, что просто заявление Председателя Совета Безопасности быстро покончит с геноцидом, который осуществляют Руанда и Уганда. Верно то, что официальным предлогом, объявленным агрессорами, является вопрос отсутствия безопасности вдоль границ. Я уже предложил эффективное решение в этой связи. Однако если здесь есть скрытые мотивы, они скрыты от конголезской делегации, но, возможно, не скрыты от членов Совета Безопасности. Могут ли эти скрытые мотивы возобладать над интересами жизни тысяч конголезцев, которых агрессоры продолжают умерщвлять?

С учетом полномочий Совета Безопасности в области международного мира и безопасности и до принятия дополнительных мер международным сообществом по обеспечению мира во всем регионе Великих озер, минимум того, чего мое правительство ожидает от этого заседания, составляет, во-первых, сознание того, что моя страна является жертвой вооруженной агрессии в соответствии с определением, содержащимся в резолюции 3314 (XXIX), принятой Генеральной Ассамблеей с целью определения агрессии.

Во-вторых, мы надеемся на то, что эта агрессия будет подвергнута осуждению; в-третьих, мы требуем полного соблюдения агрессорами международного гуманитарного права; в-четвертых, мы рассчитываем на вывод всех сил агрессии с территории нашей страны. В этой связи Совет может пожелать прибегнуть к положениям статей 39-42 Устава Организации Объединенных Наций. В-пятых, мы ждем от Совета Безопасности решения о развертывании сил по разъединению вдоль общих международных границ. Поскольку предлогом агрессоров, которым они оправдывают свою агрессию, выступает именно отсутствие безопасности на границах, эти силы по разъединению могли бы контролировать безопасность вдоль общих международных границ. И наконец, мое правительство призывает к созыву международной конференции по вопросу о восстановлении прочного мира в районе Великих озер.

Я хотел бы оставить за собой право на выступление на более позднем этапе этой дискуссии.

Председатель (говорит по-китайски): Я благодарю министра по правам человека Демократической Республики Конго за его любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н Дюваль (Канада) (говорит по-французски): Г-н Председатель, прежде всего мы хотели бы поблагодарить Вас и поздравить по случаю успешного созыва сегодняшнего заседания. Мы приветствуем участие в этом обсуждении Генерального секретаря.

Канада выражает надежду, что сегодняшние прения по вопросу мирного урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго и обсуждаемые идеи, возможно, послужат цели урегулирования конфликта, который, к сожалению, распространяется на весь регион Центральной Африки и в настоящее время оказывает отрицательное воздействие на ряд стран.

Прежде всего Канада вновь заявляет о том, что военный вариант не приведет к урегулированию конфликта, имеющего в основном политический характер, и что лишь путем переговоров можно добиться прочного решения и восстановления мира и стабильности в регионе, который уже подвергся достаточно большим страданиям. Вместе с Организацией африканского единства (ОАЕ) и Советом Безопасности Канада придает самую серьезную важность необходимости соблюдать

суверенитет и территориальную целостность государств: как Демократической Республики Конго, так и сопредельных государств.

Достижение соглашения о незамедлительном прекращении огня в сочетании с серьезными и откровенными переговорами при участии всех сторон, может быть единственным путем урегулирования военного противостояния, являющегося следствием восьмимесячного конфликта, в котором задействованы вооруженные силы восьми стран и десятки ополченцев.

Народы Демократической Республики Конго и всего региона желают мира. Они желают того, чтобы было обеспечено уважение их суверенитета и границ и гарантии их безопасности. Они искренне не желают войны, а стремятся к производительной деятельности в целях развития и установления демократии.

Канада безоговорочно поддерживает усилия, предпринимаемые региональными политическими лидерами в целях достижения основанного на переговорах урегулирования. Мы присоединяемся к нашим коллегам по Совету Безопасности и призываем президента Замбии Чилубу и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК) продолжать их последовательные усилия. Уже достигнуты существенные результаты. Вместе с тем, гарантии прекращения огня пока не обеспечены.

Все участники конфликта обязаны соблюдать режим прекращения огня, уважая при этом территориальную целостность и суверенитет Демократической Республики Конго. Прекращение огня должно сопровождаться не только графиком вывода всех задействованных в этом конфликте иностранных сил, но и достижением договоренностей о контроле за этим процессом в соответствии с Лусакскими соглашениями. На наш взгляд, это необходимое условие для восстановления мира и стабильности в центральной части Африки.

Как было заявлено осенью 1998 года, Канада готова изучить вопрос об активном участии Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с ОАЕ в достижении эффективного соглашения о прекращении огня и в согласованном процессе в целях политического урегулирования конфликта. Мы поддержим принятие Советом Безопасности конкретных, последовательных и эффективных мер в этом направлении.

Как и при каждом конфликте, самые большие испытания выпадают на долю гражданского населения. Гуманитарная ситуация в этой стране серьезно обострилась, в результате чего растет число перемещенных лиц. Кроме того, мы с большой тревогой отмечаем грубые нарушения прав человека, которые совершают все участники конфликта. Население Конго уже пережило достаточно много страданий, и мы воздаем должное Детскому фонду Организации Объединенных Наций за его усилия по проведению масштабной программы вакцинации на территории всей страны. Мы верим, что добрая воля, которую продемонстрировали все стороны для поддержки этой кампании, независимо от их различных политических целей, будет проявлена вновь, когда гуманитарные организации приступят к процессу облегчения страданий народа Конго.

Тем не менее, процесс прекращения огня, контроль за соблюдением соглашений и оказание гуманитарной помощи не будут прочными, если они не будут сопровождаться диалогом между различными составляющими конголезского гражданского и политического общества. Этот диалог должен привести к выработке национального консенсуса и созданию чисто конголезских институтов, определенных и одобренных всем народом этой страны. Этот переходный процесс позволит восстановить правозаконность, справедливую и независимую судебную систему и обеспечить соблюдение прав всех граждан без какой-либо дискриминации по этническим признакам. В результате этого будет также положен конец культуре безнаказанности, которая по-прежнему процветает в регионе.

На наш взгляд, наличие этих элементов имеет исключительно важное значение для национального примирения в Конго, восстановления и стабильности в стране и регионе в целом.

(говорит по-английски):

Для обеспечения прочного мира нам необходимо решить различные проблемы, которые на протяжении слишком долгого времени преследуют регион Центральной Африки. В результате ухудшения ситуации был подготовлен план созыва под эгидой Организации Объединенных

Наций и ОАЕ международной конференции по вопросам мира, безопасности и социально-экономического развития в районе Великих озер Африки.

Канада поддерживает эту идею. Мы считаем, что не только страны региона, но и представители всего африканского сообщества должны принять участие в такой конференции. Проблемы региона, в том числе проблемы, связанные с национальностью и применением обычного, а не судебного права, не могут быть урегулированы без важного вклада гражданского общества региона. Канада призывает международное сообщество продолжать свое рассмотрение этого важного вопроса, с тем чтобы обеспечить условия для проведения такой конференции, когда это будет возможно.

Наша поддержка регионального посреднического процесса и мирного и прочного урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго остается непоколебимой. Мы обращаемся с искренней просьбой к Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннану продолжать свои активные усилия в сотрудничестве с Генеральным секретарем ОАЕ и всеми заинтересованными сторонами в целях достижения мирного урегулирования, и мы надеемся в скором времени рассмотреть конкретные рекомендации о возможной роли Организации Объединенных Наций в этой области.

Председатель(говорит по-китайски): Я благодарю представителя Канады за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н Джейн (Гамбия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить Вам признательность за созыв этого открытого заседания для обсуждения ситуации в Демократической Республике Конго с целью определения путей достижения прогресса в этом, как представляется, неразрешимом конфликте. Хочется надеяться, что в конечном итоге голос разума возобладает над логикой войны. Мы также приветствуем Генерального секретаря, который присутствует на сегодняшнем заседании, и благодарим его за это. Аналогичным образом, мы выражаем признательность за участие министру по правам человека Демократической Республики Конго.

Сложившаяся в Демократической Республике Конго трагическая ситуация вызывает серьезную озабоченность у моего правительства. Кроме реальной угрозы, которая возникает в результате сочетания различных факторов для суверенитета, территориальной целостности и независимости страны, весь район Великих озер фактически превратился в пороховую бочку. В ходе конфликта происходят серьезные массовые расправы и другие грубейшие нарушения прав человека и международного гуманитарного права. В результате этого положение в области безопасности остается крайне напряженным и продолжает ухудшаться; растет также число беженцев и перемещенных внутри страны лиц. Давайте используем эту возможность, для того чтобы напомнить сторонам об их обязательствах соблюдать и защищать права человека и также уважать международное гуманитарное право, в том числе Женевские конвенции 1949 года и Дополнительные протоколы к ним от 1977 года. Мы также настоятельно призываем их обеспечить доступ гуманитарных организаций для оказания помощи тем, кто в ней нуждается, и обеспечить безопасность всего гуманитарного персонала.

Исходя из этих соображений, мы собрались сегодня для того, чтобы определить, что можно сделать с помощью согласованных международных усилий в интересах нахождения мирного решения конфликта в Демократической Республике Конго и во всем районе Великих озер. Похоже, что история повторяется, но мы все должны проявить решимость для обеспечения гарантий того, чтобы ошибки прошлого больше не повторились. Следует напомнить о том, что процесс деколонизации Конго был похож на мучительные роды, за которыми последовали бездушные расчеты "холодной войны". И то, что произошло, является секретом полишинеля. Таким образом было потеряно целое поколение! Едва сформировавшись в результате таких неудачно сложившихся обстоятельств, усугубленных тяжелыми условиями, в которых находится любая страна в переходный период, Демократическая Республика Конго неожиданно столкнулась с рядом внутренних и внешних проблем. Эта война до сих пор не принесла выгоды ни одной из сторон. В лучшем случае реальным результатом являются массовые перемещения гражданского населения, невероятные страдания и гибель людей, нехватка продуктов питания,

распространение болезней и возникновение экономических проблем.

Поскольку эта проблема оказывает воздействие на регион, делегация моей страны всегда выступала в поддержку региональных дипломатических инициатив, направленных на мирное урегулирование конфликта. В этой связи наша делегация хотела бы еще раз отдать должное усилиям Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки (САДК), которое уполномочивает президента Чилубу предпринять эти усилия. Мы твердо верим в то, что посредством Лусакского процесса можно должным образом решить вопрос о коллективной безопасности всех стран в регионе. Правительство и народ Гамбии страстно хотят, чтобы стороны прислушались к голосу разума и незамедлительно прекратили боевые действия, согласились с рамками прекращения огня, как уже в принципе согласовано в качестве составной части Лусакского процесса, и приступили к переговорам по вопросу о механизмах осуществления и контроля. Непрямые переговоры, начатые с повстанцами, являются шагом в верном направлении и поэтому должны быть продолжены.

Мы считаем, что в этом тяжелом и сложном конфликте переговоры являются средством продвижения вперед. Военное решение, несомненно, не является лучшим вариантом. Поэтому стороны в конфликте должны серьезно отнестись к Лусакскому процессу. Мы искренне надеемся, что сегодняшнее заседание послужит катализатором для того, чтобы активизировать этот процесс. Противоборствующие стороны не должны упустить этой ценной возможности для того, чтобы превратить нынешнее затишье в военных действиях в официальное прекращение огня. Этот шаг, в свою очередь, подготовил бы почву для того, чтобы к этому процессу подключилась Организация Объединенных Наций и сыграла более активную роль посредством развертывания сил по поддержанию мира. Это долгожданная встреча с историей, к которой мы призывали, но чтобы она состоялась, стороны в конфликте должны прежде всего договориться о прекращении огня, без чего остальные члены международного сообщества могут мало что сделать для того, чтобы помочь им. Они должны понять, что безопасность одной страны непосредственно зависит от безопасности других стран, и именно поэтому совместная деятельность в интересах обеспечения коллективной безопасности всех стран отвечает их общим интересам. Можно было бы запланировать проведение международной мирной конференции для решения всех других вопросов.

Председатель (говорит по-китайски): Я благодарю представителя Гамбии за любезные слова в мой адрес.

Г-н Петрелья (Аргентина) (говорит по-испански): Я хотел бы поблагодарить Вас за выдвинутую инициативу провести эти открытые прения в присутствии Генерального секретаря по вопросу о ситуации в отношении Демократической Республики Конго. Не вызывает сомнений тот факт, что эта тема является сложной с юридической точки зрения и деликатной с политической. Мы убеждены в том, что первым шагом на пути к решению этой проблемы является признание факта ее существования. Это именно то, что мы, в Латинской Америке и регионе Карибского бассейна, сделали в прошлом в отношении своих собственных проблем. При понимании и поддержке со стороны международного сообщества и движимые желанием найти реальные, конкретные и мирные решения споров мы успешно продвинулись вперед и добились мира и ощутимого прогресса для наших народов. Поэтому мы понимаем сложный характер нынешней ситуации, сложившейся в некоторых регионах Африки.

Мы очень серьезно относимся к конфликту в Демократической Республике Конго. Мы руководствуемся искренним желанием обеспечить мир и помочь сторонам встать на путь переговоров.

Данный конфликт является сложным с юридической точки зрения. По нашему мнению, он не носит исключительно внутренний или исключительно международный характер. Можно спорить о воздействии и глубине каждого из этих аспектов, но не вызывает сомнений, что оба они существуют. В то же время конфликт имеет политическую окраску, поскольку прямо или косвенно в него вовлечены крупнейшие страны субрегиона и существует потенциальная опасность его распространения.

Не может быть сомнений в том, что главная ответственность за урегулирование конфликта ложится на те страны, которые непосредственно в нем участвуют. Никакая третья сторона не в состоянии навязать прочного решения, если у сторон отсутствует политическая воля, чтобы принять его.

Тем не менее мы по-прежнему считаем, что важно изучить имеющиеся варианты, которые могли бы помочь найти или указать путь к такому решению. В этой связи Аргентина решительно поддерживает региональные усилия, которые предпринимаются в настоящее время, а также Лусакский процесс. Это не означает, что Совет Безопасности не должен сыграть свою роль посредством оказания конкретной поддержки региональным инициативам на их различных этапах. На нынешней стадии первостепенное значение имеет обеспечение эффективного режима прекращения огня. Вторая стадия - это сохранение и укрепление этого режима прекращения огня посредством осуществления операции по поддержанию мира. Помощь со стороны Организации Объединенных Наций имеет важное значение на обеих этих стадиях.

Хотя переговоры в ходе таких конфликтов носят в основном политический характер, этот процесс должен включать выполнение принципов и норм международного права. Что касается Демократической Республики Конго, то мы считаем, что важное значение имеют следующие юридические принципы.

Во-первых, нашей обязанностью является урегулирование спора мирными средствами. Эта обязанность относится не только к средствам, но и к конечным целям. Поэтому мы считаем, что, проявляя необходимую гибкость и не предрешая правового статуса участников данного сложного конфликта, необходимо изыскать механизмы для диалога, в котором приняли бы участие все стороны.

Во-вторых, следует еще раз отметить, что применение силы не дает территориальных прав и не узаконивает изменения установленных границ. Правило нерушимости колониальных границ является принципом общего международного права и применяется к африканскому континенту также, как и к американскому.

В этой связи уважение принципа территориальной целостности Демократической Республики Конго имеет очень важное значение. Это соответствует принципу защиты меньшинств. Поскольку достигнут успех в других регионах, существует возможность создать систему гарантий, которая обеспечивает защиту этнической и культурной самобытности меньшинств.

В числе этих основных правовых принципов мы хотели бы вновь подтвердить принцип невмешательства во внутренние дела других государств, принцип, который несовместим с присутствием иностранных сил. Посредством переговоров и диалога и в случае необходимости при содействии Организации Объединенных Наций Демократическая Республика Конго вместе со своими соседями должна решить все связанные с безопасностью вопросы, которые касаются их общих границ.

Что касается этого правового контекста, то нам хотелось бы еще раз подчеркнуть, что серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, которые совершались и продолжают совершаться на территории Демократической Республики Конго, также лежат в основе этой проблемы. Эти вопиющие нарушения вызывают у нас тревогу, и они заслуживают более решительного и открытого осуждения. Мы настоятельно призываем к тому, чтобы эти инциденты были должным образом расследованы и чтобы те, кто виновен в их совершении, понесли наказание.

Мы считаем, что долгосрочного решения нынешних проблем, переживаемых Демократической Республикой Конго, нельзя достичь, если рассматривать их изолированно, и что оно должно быть найдено в рамках политически стабильной региональной обстановки и с учетом соображений экономического и гуманитарного порядка. Поэтому мы считаем, что созыв международной конференции по вопросу о положении в районе Великих озер мог бы обеспечить своевременные возможности и соответствующие условия и что она могла бы стать форумом для проведения надлежащего комплексного обзора положения в регионе.

Наконец, я хотел бы от имени правительства Аргентины поблагодарить Вас, г-н Председатель, за выраженные Вами соболезнования.

Председатель (говорит по-китайски): Я благодарю представителя Аргентины за любезные слова в мой адрес.

Г-н Анджаба (Намибия) (говорит по-английски): 25 сентября 1997 года Совет Безопасности провел заседание на уровне министров иностранных дел для

того, чтобы рассмотреть вопрос о согласованных международных усилиях по обеспечению мира и стабильности в Африке. 16 апреля 1998 года Генеральный секретарь по просьбе Совета Безопасности представил свой доклад о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (S/1998/318). Это действительно было - и остается поныне - актуальным событием для Африки, которой сегодня, как никогда, необходимы мир и развитие во имя процветания всех своих народов. Ни одна страна и ни один народ не могут обойтись без сотрудничества на благо всех. Человечеству необходимы солидарность и возможности для совместного пользования всеми благами нашего общего наследия на основе равенства, взаимного уважения и взаимной поддержки во имя общего будущего. Именно эти соображения лежат в основе нашего подхода к сегодняшнему заседанию.

Вторжение Уганды и Руанды в Демократическую Республику Конго ввергло эту страну в разрушительную войну, последствиями которой стали боевые действия между африканцами на поле битвы; войну, которая ничего не принесет ни региону, ни Африке в целом; войну, цели которой противоречат целям и задачам, закрепленным в уставе Организации африканского единства (ОАЕ).

Совершенно справедливо отмечалось, что в 60-е годы независимые африканские государства унаследовали колониальные границы вместе с проблемами, которые это наследие создало для их территориальной целостности и для наших попыток достичь национального единства. Опираясь именно на это общее и коллективное видение, ОАЕ в 1964 году приняла решение согласиться с границами, унаследованными от колониальных властей. Поэтому предстоит еще укрепить национальное единство, развивать добрососедские отношения и сотрудничество. Любой отход от этих принципов будет иметь серьезные и невообразимые последствия. Вызванные экспансионистскими амбициями события в Демократической Республике Конго, свидетелями которых мы являемся, должны быть осуждены; к ним не следует подходить, как к обычному явлению.

Совещание Межгосударственного комитета по вопросам обороны и безопасности Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), состоявшееся в Кейптауне, Южная Африка, в 1995 году, приняло решение относительно коллективных действий в случае попыток свергнуть законные правительства государств-членов военными средствами. В этой связи Сообщество по вопросам развития стран юга Африки провозгласило обязательство не допустить свержения законных правительств стран - членов САДК путем вторжения. Намибия придерживается этого принципа и верит в нерушимость территориальной целостности и суверенитета государств. Таковы священные принципы, руководствуясь которыми мы вместе с Анголой и Зимбабве вмешались в конфликт в Демократической Республике Конго в ответ на прямое приглашение президента Кабилы и его законного правительства. Единственная цель нашего вмешательства заключается в том, чтобы предотвратить распад государственного аппарата и нарушение суверенитета и территориальной целостности страны - члена САДК. Вмешательство Намибии осуществляется во имя демократии, мира, уважения прав человека и регионального сотрудничества.

Кроме того, на Встрече САДК на высшем уровне, состоявшейся на Маврикии 13-14 сентября 1998 года, было выражено глубокое сожаление в связи с вспыхнувшей в Демократической Республике Конго войной с целью свержения правительства президента Кабилы. Эта встреча в верхах с удовлетворением отметила инициативы САДК и его государств-членов, нацеленные на оказание помощи в восстановлении мира, безопасности и стабильности в Демократической Республике Конго. В этой связи Встреча на высшем уровне подтвердила свой призыв к немедленному прекращению военных действий и воздала должное правительствам Анголы, Намибии и Зимбабве за своевременное предоставление войск для оказания помощи правительству и народу Демократической Республики Конго в борьбе с незаконными попытками повстанцев и их союзников захватить столицу страны Киншасу и другие стратегические районы. На Встрече на высшем уровне подчеркивалась необходимость того, чтобы все политические действующие лица в Демократической Республике Конго взяли на себя обязательство обеспечить упорядоченный и мирный переход к многопартийной демократии, главным образом на основе проведения конструктивных консультаций и переговоров с участием всех заинтересованных сторон.

В этой связи важно, чтобы все государства - члены Организации Объединенных Наций добросовестно соблюдали принципы, закрепленные в Уставе, и уважали суверенитет и территориальную целостность Демократической Республики Конго. Необходимо проводить четкое различие между иностранными войсками в Демократической Республике Конго - теми, кого пригласили, и теми, кого не приглашали.

Позвольте мне подчеркнуть, что мы, борцы за свободу, никогда не полагались на этнический фактор в целях достижения победы над угнетателями, поскольку мы слишком хорошо знаем, что колониализм, основанный на апартеиде, зиждился на принципе "разделяй и властвуй". Мы, африканцы, не должны допускать политизации этнического фактора, поскольку это может нанести ущерб африканскому единству. Мы должны также противостоять попыткам внешних сил использовать этнический фактор в их корыстных целях. В последнее время мы были свидетелями усилий по оказанию помощи Африке в решении ее экономических проблем. Мы приветствуем совещание на уровне министров между Соединенными Штатами и африканскими странами, которое состоялось в Вашингтоне несколько дней назад. Но как можно обеспечить устойчивое развитие в Африке в целом или, например в Демократической Республике Конго в частности, если сейчас предпринимаются настойчивые усилия для дальнейшего втягивания этой страны в конфликт?

Обеспокоенность любого государства в отношении безопасности действительно законна. Однако мы должны воздерживаться от определения наших потребностей в отношении безопасности за пределами наших собственных границ вне рамок Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОАЕ). Неспровоцированное вторжение в Конго и нарушение его суверенитета и территориальной целостности являются актом вмешательства во внутренние дела Демократической Республики Конго.

Намибия рассматривает мир и стабильность как предварительные условия обеспечения развития и экономического роста. Поэтому мы хотим, чтобы демократический процесс был возобновлен и в ближайшее время снова началось восстановление Демократической Республики Конго.

Мы искренне хотим помочь созданию обстановки, ведущей к нормализации политической жизни в Демократической Республике Конго. Народ Демократической Республики Конго прошел через слишком большие страдания, длившиеся десятилетиями. Ему нужны условия и время для восстановления своей страны. Как указывается в коммюнике Встречи на высшем уровне стран Сообщества по развитию юга Африки по ДРК, состоявшейся 23 августа 1998 года, восстановление ДРК как независимого, суверенного, единого, мирного, стабильного и процветающего государства является определяющим для достижения тех же задач в регионе и на всем остальном африканском континенте.

ОАЕ и САДК продолжают прилагать усилия с целью остановить конфликт в ДРК. В Виктория-Фоллс главы государств и правительств взяли на себя политическое обязательство положить конец конфронтации и коллективными усилиями установить мир. Вслед за встречей на высшем уровне в Аддис-Абебе при участии ОАЕ была проведена

встреча министров обороны и высшего военного состава в целях выработки условий, графика, сроков, определения ресурсов, а также установления мониторинга, проверки и деталей, касающихся вывода войск сторон. Однако, к сожалению, этот процесс зашел в тупик.

18 января этого года по просьбе президента Йовери Мусевени моя страна принимала на своей территории Встречу на высшем уровне стран, участвующих в конфронтации в ДРК. Намибия согласилась с проведением этой встречи на ее территории, поскольку мы полагали, что просьба была сделана в добрых намерениях. Цель Встречи заключалась в обмене мнениями между лидерами соответствующих стран об оптимальном сотрудничестве между ними в целях подписания соглашения о прекращении огня в ДРК. На этой встрече было принято решение о том, что соглашение о прекращении огня должно быть подписано без дальнейшего промедления. К сожалению, за этим последовали постоянные нападения на правительственные и союзные силы. Такое положение нетерпимо.

По нашему мнению, настало время, когда Совет Безопасности в соответствии со своим уставным обязательством по поддержанию международного мира и безопасности должен активно вмешаться. Поэтому действия, предпринятые сегодня Советом, вселяют в нас оптимизм. Позвольте мне в связи с этим, г-н Председатель, воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить Вам нашу признательность и поблагодарить Вас лично и Вашу делегацию за предпринятые Вами усилия уделить пристальное внимание африканским вопросам в период, когда Вы являетесь Председателем Совета. Мы чрезвычайно признательны.

Если все вовлеченные стороны не будут вести переговоры добросовестно и не будут соблюдать свои обязательства, война в Конго будет и далее свирепствовать. Поэтому совершенно необходимо, чтобы было подписано соглашение о прекращении огня, которое положит конец страданиям конголезского народа. С нашей стороны, мы остаемся верны решению Виндхукской встречи на высшем уровне.

Позитивные изменения в либерализации деятельности политических партий в Демократической Республике Конго, провозглашенные президентом Кабилой в конце января 1999 года вселяют в нас оптимизм. Мы искренне надеемся, что политическая активность в Демократической Республике Конго вновь нормализуется в не слишком далеком будущем.

В заключение я хотел бы сказать, что холодная война действительно закончилась, но не внешняя интервенция в Африке, которая только уменьшилась в размерах. Но только Африка может сделать африканский континент мирным и процветающим. Международное сообщество может только оказать ей в этом помощь.

Председатель (говорит по-китайски): Я благодарю представителя Намибии за его любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Г-н Вали (Бразилия) (говорит по-английски): Бразильская делегация считает весьма своевременной инициативу проведения открытых прений по вопросу мирного урегулирования ситуации в Демократической Республике Конго, и мы выражаем нашу искреннюю признательность Вам, г-н Председатель, за ее осуществление.

В пункте 8 своего важного доклада от 13 апреля 1998 года о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (S/1998/318) Генеральный секретарь, который оказал нам честь своим присутствием здесь сегодня, указал, что на Берлинской конференции 1885 года

> "Королевства, государства и общины в Африке были поделены произвольно, столь же произвольно были объединены не связанные между собой районы и народы".

Как подчеркивает Генеральный секретарь, решение Организации африканского единства (ОАЕ) в 1963 году признать унаследованные границы предоставили континенту в его распоряжение мощный инструмент предотвращения территориальных конфликтов. Однако задача по созданию наций остается серьезным вызовом для сегодняшнего и будущих поколений африканцев.

Генеральный секретарь выдвинул ряд мудрых идей в отношении урегулирования многих поразивших континент конфликтов. Эти идеи в подходе к решению краткосрочных проблем

основываются на перспективе миростроительства, миротворчества и оказания гуманитарной помощи. Он также поднял вопрос о строительстве прочного мира и содействии устойчивому экономическому развитию при особом внимании благому управлению.

В ответ на доклад Генерального секретаря Совет провел открытые прения по этому вопросу и принял программу работы, в результате которой появились резолюции об эффективности эмбарго на оружие, сокращении потока стрелкового оружия и укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями. В отношении ситуации в Демократической Республике Конго мы должны все больше учитывать варианты, которые были разработаны на протяжении прошлого года.

Будучи расположенной в самом центре континента, Демократическая Республика Конго имеет границы с девятью другими африканскими государствами. Она относится к центральному, восточному и южному субрегионам и может стать либо центром содействия экономической интеграции и процветанию, либо центром раздоров и борьбы. На протяжении всей своей долгой истории африканские страны подвергались несправедливому деструктивному иностранному вмешательству. Следует прекратить нежеланное вмешательство в дела Демократической Республики Конго, а также необходимо провести переговоры по политической схеме содействия национальному примирению.

Через несколько недель после получения уведомления от правительства Демократической Республики Конго Совет Безопасности 31 августа 1998 года подтвердил обязательство соблюдать территориальную целостность и национальный суверенитет Демократической Республики Конго и призвал к прекращению огня, выводу иностранных вооруженных сил и началу политического диалога. Будучи сторонником принципа невмешательства, Бразилия тем не менее признает право государства под угрозой иностранного вторжения прибегать к внешней помощи. Мы должны проводить различие между иностранными силами, находящимися на территории Демократической Республики Конго, которые были приглашены правительством, и теми силами, чье присутствие в ДРК мотивируется другими причинами.

В принятой 18 сентября 1998 года резолюции 1197 (1998) подчеркивается ответственность, которую несут региональные организации. ОАЕ и Сообщество по развитию юга Африки (САДК) играют ведущую роль в попытке выхода из тупиковой ситуации в Демократической Республике Конго. Однако, как было отмечено на заседании Совета Безопасности на уровне министров по Африке в сентябре прошлого года, необходимо активизировать политическую волю многих участников.

Безопасность любого государства непосредственно связана с безопасностью его соседей. Поэтому любая попытка урегулировать ситуацию в Демократической Республике Конго должна учитывать безопасность других стран региона, некоторые из которых ощущают воздействие актов беззакония из-за пределов своих границ. Восстановление законности и порядка также является необходимым условием соблюдения в полном объеме прав человека и политических прав.

Государства Центральной Африки уже размышляли над этими вопросами. Демократическая Республика Конго относится к группе стран, которые в контексте Постоянного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке организовали Субрегиональную конференцию по вопросам демократических институтов и мира в Центральной Африке, проходившую в мае прошлого года в Бате, Экваториальная Гвинея. В Батийской декларации, которая была принята единогласно, признавалось, что процесс демократизации в регионе должен привести к созданию такой политической системы, которая обеспечила бы полное волеизъявление народа. В ней отмечается, что такая система должна основываться, среди прочего, на принципах соблюдения правопорядка; политическом плюрализме; организации свободных, транспарентных и справедливых выборов; свободе прессы; независимости судебной системы; уважении прав человека и человеческого достоинства; и практике диалога и терпимости.

Следует поддерживать правительства стран региона и поощрять их к тому, чтобы они в полной мере применяли эти принципы. Это единственный способ не допустить того, чтобы внутреннее недовольство привело к вооруженному конфликту.

Необходимо регулировать международные аспекты конфликта путем улучшения механизмов сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, ОАЕ, САДК и другими соответствующими субрегиональными организациями. В этом отношении мы поддерживаем усилия президента Чилубы. Необходимо обеспечить также созыв конференции по Великим озерам. Совет Безопасности подтвердил значение созыва такой конференции. Он также подчеркнул, что Совет готов эффективными мерами помогать в осуществлении соглашения о прекращении огня и в согласованном процессе политического урегулирования конфликта.

Генеральный секретарь ОАЕ Салим Салим выступал в Совете в октябре прошлого года. Он высказал мнение о том, что имеется консенсус в отношении необходимости сохранения территориальной целостности Демократической Республики Конго, законности правительства президента Кабилы, необходимости в создании политического пространства для оппозиционных сил и признания того, что у некоторых из соседей Демократической Республики Конго имеются реальные опасения в плане безопасности, которые необходимо устранить.

Эти четыре момента крайне важны для достижения урегулирования. Пятый элемент опирается на политическую волю, как со стороны правительства Демократической Республики Конго, так и оппозиционных партий, приступить к подлинным переговорам, которые обеспечили бы справедливое и реальное участие всех сторон в политическом процессе. Мы ожидаем, что международное сообщество в целом будет проявлять финансовое, техническое и политическое сотрудничество, необходимое для развития этого диалога.

Председатель (говорит по-китайски): Я благодарю представителя Бразилии за его любезные слова в мой адрес.

Г-н Дежамме (Франция) (говорит по-французски): Конфликт в Демократической Республике Конго бушует вот уже почти восемь месяцев. В него вовлечены не только группы конголезских повстанцев, но и примерно полдюжины африканских стран, причем военные операции проводятся на все большем участке территории этой страны.

Региональные организации, Организация африканского единства и Организация Объединенных Наций не бездействовали после возникновения кризиса, но мы должны признать, что к их призывам о прекращении военных действий не прислушались.

В ходе наших сегодняшних прений, созванных по просьбе Демократической Республики Конго, поддержанной членами Совета, мы должны рассмотреть пути и средства мирного урегулирования этого конфликта. В этой связи делегация Франции хотела бы высказать следующие соображения.

Мы не будем стремиться вдаваться в причины конфликта. Хорошо известно, что их много и что сам их анализ может послужить источником разногласий между сторонами. Но мы знаем о последствиях кризиса, в частности об опасностях политической дестабилизации в государствах этого региона и о гуманитарных последствиях - потоках беженцев. Под угрозой оказались территориальная целостность и национальный суверенитет Демократической Республики Конго. Принцип невмешательства во внутренние дела государств, предусмотренный Уставом Организации Объединенных Наций, не соблюдается. Франция сожалеет об этих нарушениях и призывает к их немедленному прекращению.

Какими же могут быть компоненты урегулирования конфликта? Мы можем выделить три аспекта: заключение соглашения о прекращении огня, осуществление процесса национального примирения в Демократической Республике Конго и заключение необходимых договоренностей, гарантирующих безопасность и стабильность в регионе.

Заключение соглашения о прекращении огня является приоритетной задачей. Для достижения соглашения предпринимаются определенные усилия, в частности президентом Чилубой. Франция поддерживает эти усилия. Мы надеемся, что удастся найти пути и средства для обеспечения того, чтобы соглашение о прекращении огня соблюдалось всеми сторонами в конфликте. В контексте лусакского процесса уже проделана значительная работа по нахождению способов прекращения огня и осуществления соответствующего соглашения.

Сегодня необходимо, чтобы стороны заключили такое соглашение.

В заявлении Председателя от 11 декабря Совет заявил о своей готовности рассмотреть возможность активного участия Организации Объединенных Наций в координации с Организацией африканского единства в деле содействия осуществлению такого соглашения.

Следует подчеркнуть два момента. Поддержка Организацией Объединенных Наций осуществления соглашения о прекращении огня потребует от Организации Объединенных Наций значительных усилий. Франция надеется на то, что Организация Объединенных Наций в полной мере сыграет свою роль в этом деле.

Необходимо также, чтобы члены нашей Организации призвали стороны прекратить боевые действия. У конфликта не может быть военного решения, способного обеспечить подлинное урегулирование кризиса, и об этом следует помнить. Следует заметить также, что донорам будет гораздо сложнее продолжать выделять помощь из своих бюджетов странам, которые по-прежнему делают выбор в пользу военного решения.

Во-вторых, мирное урегулирование конфликта в Демократической Республике Конго также зависит от осуществления подлинного процесса национального примирения. Диалог должен непременно установиться между всеми конголезцами. Во время проходившей в Париже в ноябре прошлого года Конференции Африка-Франция президент Кабила обязался развивать процесс демократизации. Мы настоятельно призываем его к конкретному соблюдению своего обязательства. Мы отмечаем его недавнее предложение об организации национальной дискуссии и надеемся, что она пройдет в духе подлинного примирения.

Ясно, что диалог между конголезцами должен начаться незамедлительно. Ему способствовало бы одновременное установление и соблюдение режима прекращения огня.

Третий аспект урегулирования заключается в том, чтобы стороны согласовали и заключили необходимые договоренности, гарантирующие безопасность, стабильность и будущее развитие региона. Эти принципы, о которых напоминается в заявлении Председателя от 11 декабря, включали в себя уважение территориальной целостности, политической независимости и национального суверенитета Демократической Республики Конго и других государств региона и, в этом контексте, организованный вывод всех иностранных войск; принятие мер по обеспечению безопасности вдоль международных границ Демократической Республики Конго; и восстановление власти правительства Демократической Республики Конго на всей территории страны. Кроме того, первостепенное значение имеют соблюдение прав человека и гуманитарного права, а также необходимость решения вопроса беженцев.

В целях осуществления этих задач Организация Объединенных Наций должна оказать необходимую помощь странам региона. В этой связи Франция напоминает о возможной целесообразности проведения в подходящий момент международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства по вопросам мира, безопасности и развития в регионе Великих озер. Возвращение к стабильности должно также включать осуществление процесса подлинного национального примирения и демократизации во всех странах региона.

Г-н Берли (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Продолжающийся конфликт в Демократической Республике Конго представляет собой одну их серьезнейших угроз миру, стабильности и развитию в Африке к югу от Сахары за многие десятилетия.

Нынешний конфликт в Конго привел к обострению гуманитарного кризиса, усугублению судьбы беженцев и перемещенных внутри страны лиц, препятствовал доставке продовольствия и медицинской помощи и в целом осложнял международные и внутригосударственные усилия в целях развития и демократии. В случае расширения этого кризиса, последствия для региона и субконтинента могут быть поистине катастрофическими.

Соединенные Штаты Америки только что завершили в Вашингтоне совещание на уровне министров, в котором участвовали представители более 40 африканских стран. Его участники

согласовали повестку дня для партнерства - план для будущих отношений между Соединенными Штатами Америки и Африкой и будущего континента. Как обсужденные цели - экономическая интеграция африканских государств в глобальную экономику, благое управление, права человека и демократизация, - так и существенный прогресс, достигнутый в регионе за последние годы, могут быть поставлены под угрозу разрастающимся конфликтом в Конго.

Именно поэтому Соединенные Штаты Америки, наряду с другими государствами, активно участвовали в интенсивной челночной дипломатии в поддержку региональных посреднических усилий для того, чтобы положить конец этому конфликту. Наш подход опирается на комплекс основополагающих принципов: сохранение суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго; убежденность в том, что глубокие проблемы региона не могут быть решены военным путем и убежденность в том, что необходимо соблюдать права человека и гуманитарные права всех народов, вовлеченных в конфликт.

Соединенные Штаты Америки полностью поддерживают осуществляемые в настоящее время региональные посреднические усилия, в особенности под руководством Сообщества по вопросам развития юга Африка, известные как Лусакский процесс. Мы по-прежнему поощряем эти усилия, равно как и работу, проводимую Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций для того, чтобы достичь всеобъемлющего мирного урегулирования. Тем не менее, эта цель обеспечения мира оказалась не столь легко достижимой и потребует постоянных, настойчивых всеобщих усилий.

Продолжающаяся война становится все более опасной, чреватой последствиями, которые невозможно предугадать. Каждый руководитель в регионе и само международное сообщество должны упорно добиваться того, чтобы незамедлительно положить конец совершаемым убийствам.

Мы считаем, что крайне важно как можно скорее согласовать вопрос о прекращении огня. Для осуществления этой задачи необходимы прямые переговоры между правительством президента Кабилы и повстанцами. Любое соглашение должно подкрепляться всеобъемлющим национальным политическим процессом и созданием механизма для обеспечения как внутренней, так и внешней безопасности Конго и его соседей.

Соединенные Штаты Америки осуждают убийства, массовые казни, пытки и преследование по этническим мотивам и задержание гражданских лиц, которые, согласно сообщениям, имеют место в Конго. Мы возмущены практикой набора детей-солдат, убийства комбатантов, сложивших оружие,

пропаганды ненависти и прочих нарушений, совершаемых всеми сторонами. Мы по-прежнему глубоко обеспокоены угрозой возобновления геноцида в регионе и призываем все стороны соблюдать международные права человека и гуманитарное право.

В частности, мое правительство глубоко озабочено тем, что конфликт принимает все более этническую окраску. Мы обеспокоены очевидным желанием некоторых государств в регионе сотрудничать в военной области с бойцами бывших Руандийских вооруженных сил (ФАР) и "интерахамве", известных виновников в геноциде. Мы также обеспокоены любыми действиями, которые поощряют повстанческие движения, включая УНИТА, на угрозы и дестабилизацию сопредельных с Конго государств. Любое соглашение, достигнутое правительством Конго, мятежниками и внешними государственными участниками не будет устойчивым, если не будет найдено эффективных средств для сдерживания этих групп.

Доклады о расследованиях, проведенных Организацией Объединенных Наций, свидетельствовали о зверствах и нарушениях международного гуманитарного права в Конго с 1996 года. До недавнего времени правительство Президента Кабилы и другие стороны не сотрудничали с Организацией Объединенных Наций в деле расследования этих нарушений.

В этой связи Соединенные Штаты Америки приветствуют то, что недавно правительство Конго пригласило приехать в страну Специального докладчика Организации Объединенных Наций по правам человека Роберто Гарретона. Нам отрадно, что г-н Гарретон смог посетить Конго, и мы с нетерпением ожидаем его доклад. Мы настоятельно призываем власти Конго гарантировать постоянный доступ компетентным международным следователям для разбирательства в отношении сообщений о совершенных зверствах. Все лица, совершающие или отдающие приказ о совершении серьезных нарушений международного гуманитарного права, несут личную ответственность за свои действия. В этом контексте мы приветствуем решение, принятое региональными руководителями и Президентом Клинтоном на встрече на высшем уровне в Энтеббе в марте 1998 года, приступить к созданию международной коалиции против геноцида.

Соединенные Штаты Америки призывают членов международного сообщества удвоить свои усилия по ограничению потока оружия в регион конфликта. Соединенные Штаты Америки также призывают обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарным учреждениям ко всем нуждающимся в помощи и неограниченный доступ для Международного комитета Красного Креста ко всем задержанным. Все стороны должны гарантировать безопасность и защиту персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала.

Президент Клинтон ясно изложил нашу позицию: Соединенные Штаты Америки будут рассматривать вопрос поддержки миротворческой операции в Демократической Республике Конго в том случае, если будет достигнуто всеобъемлющее соглашение между воюющими сторонами положить конец конфликту и соблюдать соглашение о прекращении огня. Любые силы по мониторингу должны быть ограничены по своему объему, их мандат должен состоять в наблюдении и мониторинге, а не обеспечении мира или поддержании безопасности границ Конго.

Крайне важное значение имеет диалог внутри Конго. Обоснованный политический процесс должен быть плодотворным и открытым и пользоваться доверием со стороны всех конголезцев. Помогая развитию такого процесса, Организация африканского единства и Организация Объединенных Наций могут сыграть важную роль, прокладывая стабильный, мирный путь к демократии и национальному примирению в Конго.

Г-н Данге Ревака (Габон) (говорит по-французски): Продолжающийся кризис в Демократической Республике Конго вызывает серьезную обеспокоенность в связи с тем, что он причинил несказанные страдания конголезскому народу, препятствует усилиям правительства по восстановлению страны и угрожает миру и стабильности в регионе.

Дестабилизация Демократической Республики Конго, граничащей с девятью странами и занимающей важное место в Африке - в особенности с учетом ее размеров, населения и потенциала - может иметь непредсказуемые последствия. Именно поэтому мы с особым упорством стремимся обеспечить уважение

территориальной целостности и суверенитета этой страны. Мы также не должны терпеть каких бы то ни было нарушений положений Устава Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства в отношении невмешательства во внутренние дела государств.

В этом регионе, где народы, живущие по обе стороны государственных границ, играют очень важную роль и могут быть использованы в качестве предлога тем или иным государством для необоснованного вмешательства в дела своего соседа, строгое соблюдение всеми сторонами принципа невмешательства сделало бы возможным установление климата взаимного доверия, что способствовало бы развитию более здоровых и более дружественных отношений.

В связи с этим следует отметить, что Постоянный консультативный комитет Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке на своей встрече в Либревиле 28-30 апреля 1998 года рекомендовал своим государствам-членам наладить тесное сотрудничество в деле борьбы с незаконным оборотом оружия и не предоставлять убежище вооруженным группировкам в соседних странах.

Даже если кому-то может показаться избитой истиной наше утверждение о том, что применение силы как средства разрешения конфликтов предоставляет лишь временное решение, в то время как диалог, консультации и переговоры обеспечивают прочное урегулирование, тем не менее моя делегация хотела бы еще раз обратить на это внимание.

Использование оружия не только затрудняет поиск мирного решения спорных вопросов, но и является источником многочисленных людских страданий: перемещение населения, разрушение социально-экономических инфраструктур, созданных ценой неимоверных усилий, массовые потоки беженцев в соседние страны и внезапные вспышки заболеваний. Данный список ни в коей мере не исчерпывается этим.

В силу всех этих причин мы хотели бы еще раз осудить массовые убийства гражданского населения, имевшие место в Южной Киву, и мы просим Совет Безопасности организовать проведение международного расследования, с тем чтобы найти виновных и привлечь их к судебной ответственности.

Для Организации Объединенных Наций, и в особенности для Совета Безопасности, наступило время оказать активную и конкретную поддержку африканским региональным инициативам, направленным на поиск согласованного и окончательного урегулирования кризиса, который переживает Демократическая Республика Конго со 2 августа 1998 года.

С этой целью Совету Безопасности следует обратиться к конфликтующим сторонам с просьбой безотлагательно подписать соглашение о прекращении огня, которое они уже в принципе согласовали. Для обеспечения соблюдения соглашения о прекращении огня Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией африканского единства должна сейчас начать думать о развертывании в Демократической Республике Конго нейтральных международных сил по поддержанию мира. Помимо наблюдения за границами, этим силам также будет поручено, среди прочего, провести демобилизацию вооруженных группировок, собрать и уничтожить оружие и осуществлять контроль за незаконным оборотом оружия.

Принимая во внимание взаимосвязанность проблем, стоящих перед районом Великих озер, мы полагаем, что проведение тщательно подготовленной международной конференции, как предлагает Франция, под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства будет способствовать разрядке очагов напряженности, восстановлению доверия и укреплению мира и безопасности в регионе.

Г-н Тюрк (Словения) (говорит по-английски): Словения приветствует сегодняшнее открытое заседание Совета Безопасности, посвященное положению в Демократической Республике Конго. Мы считаем, что данная ситуация требует неотложного внимания со стороны Совета Безопасности и всего международного сообщества в целом. Кроме того, мы рассматриваем сегодняшнее заседание как возможность проведения подлинно открытых ориентационных прений. Совет Безопасности уже ознакомился с позицией делегации Демократической Республики Конго, которую мы приветствуем на этом заседании. Мы с

интересом ждем выступления всех тех членов Организации Объединенных Наций, которые решили высказаться сегодня. Совету Безопасности необходимо услышать мнения тех членов Организации, которые в настоящий момент не являются членами Совета.

Ситуация внутри и вокруг Демократической Республики Конго является ситуацией вооруженного конфликта с далеко идущими последствиями. Это положение характеризуется человеческими страданиями и гуманитарными проблемами, которые достигли катастрофических масштабов. Эта ситуация связана с важными, пожалуй даже фундаментальными, принципами международного права, и она сказывается на долгосрочной стабильности значительной части Африки. Исходя из этого, ее необходимо рассматривать самым серьезным образом и с высочайшей степенью интеллектуальной и моральной точности. Все выступающие сегодня несут немалую ответственность за обеспечение того, чтобы данная дискуссия носила серьезный, честный и плодотворный характер.

Ситуация в Демократической Республике Конго не нова. Напротив, на эту ситуацию отбрасывают свои самые длинные и мрачные тени события недавней истории района Великих озер Африки. Необходимо рассмотреть, какие именно причины нынешнего конфликта следует определить в рамках усилий, направленных на как можно более точную оценку ситуации.

Некоторые из этих причин берут свое начало в геноциде в Руанде в 1994 году и в последующих событиях, затронувших Демократическую Республику Конго, тогда Заир. В результате поражения сил, виновных в геноциде в Руанде, ветры перемен привели к власти в Демократической Республике Конго новое правительство. Пришедшее к власти в 1997 году правительство обещало обеспечить переход к демократии, правопорядку и политической стабильности. Это были позитивные тенденции. Те из нас, кто имел возможность участвовать в саммите Организации африканского единства (ОАЕ) в Хараре, Зимбабве, в мае 1997 года, никогда не забудут той многообещающей атмосферы надежды, которая была результатом перемен в районе Великих озер в то время и создала дух оптимизма в Африке.

Однако большая часть этих обещаний остается невыполненной и по сей день. Утверждения относительно преступлений против человечества и массовых нарушений прав человека, якобы совершенных в 1996 и 1997 годах, не были тщательно расследованы, а новое правительство неохотно шло на сотрудничество в этом плане. Политические процессы, необходимые для создания условий для распределения власти в целях надлежащего отношения к меньшинствам и развития демократии, так и не были начаты. В этот период было потрачено впустую немало ценного времени, и было упущено множество возможностей. Как следствие, нестабильность сказалась на безопасности региона. Все эти события достойны сожаления, и напрашивается законный вопрос, привела ли бы более энергичная и решительная позиция международного сообщества в 1996 и 1997 годах к другому исходу.

Ситуация в Демократической Республике Конго резко обострилась в 1998 году. Особое беспокойство вызывают события, произошедшие после августа 1998 года. Восстание приобрело еще большие масштабы. Военное вмешательство двух соседних стран, объясняемое якобы искренней озабоченностью по поводу безопасности, превратило кризис в Демократической Республике Конго в региональную угрозу для международного мира и безопасности. Последовавшая затем военная помощь со стороны некоторых других государств региона правительству Демократической Республики Конго не спасла ситуацию. На деле военное решение маловероятно. Затяжной военный конфликт на огромной территории в самом сердце Африки обладает потенциалом превращения в затяжной кризис и очаг широкомасштабной нестабильности.

Военные действия двух соседних государств против правительства Демократической Республики Конго бросают серьезный вызов основным принципам международного права в отношении суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств. Все международное сообщество обязано выразить свою обеспокоенность и отвергнуть такую практику, которая подрывает сами устои международного порядка и стабильности в Африке.

Предыдущие ораторы рассматривали вопросы, относящиеся к поиску мира. Я согласен с тем, что было сказано.

Настоятельно необходимо, чтобы немедленно было достигнуто соглашение о прекращении огня и чтобы было предусмотрено положение об упорядоченном выводе всех иностранных сил и восстановлении власти правительства Демократической Республики Конго на всей территории страны. Необходимо призвать все государства уважать территориальную целостность и суверенитет Демократической Республики Конго в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Мы призываем африканских лидеров при содействии ОАЕ и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций удвоить их усилия по скорейшему заключению соглашения о прекращении огня, что откроет путь к рассмотрению всех других проблем. Организация Объединенных Наций должна быть готова, по достижении соглашения о прекращении огня, оказать помощь по его поддержанию и по стабилизации ситуации в области безопасности в регионе.

Я хотел бы перейти сейчас к гуманитарным вопросам и проблемам прав человека.

Словения решительно осуждает нарушения прав человека и международного гуманитарного права, совершенные в ходе конфликта в Демократической Республике Конго. Мы осуждаем расправы над гражданским населением, которые происходят главным образом в провинции Южная Киву после начала конфликта в августе 1998 года.

В августе мы узнали о расправе в Касике. Позднее, в ноябре 1998 года, как мы узнали из сообщений, свыше 1300 гражданских лиц были убиты в городах Самба, провинция Маниема, и Акети, Восточная провинция. С 30 декабря по 1 января 500 гражданских лиц были убиты в районе Макоболы на юго-востоке Демократической Республики Конго и совсем недавно, 5 марта, 100 гражданских лиц были убиты в окрестностях города Камитуга в провинции Южная Киву. Чаще всего жертвами являются ни в чем не повинные гражданские лица, дети, женщины и престарелые. Нельзя мириться с распространением практики геноцида в регионе. Такие нарушения прав человека и международного гуманитарного права в отношении гражданского населения требуют конкретных действий, с тем чтобы привлечь виновных к правосудию.

Отрадно, что правительство Демократической Республики Конго продемонстрировало готовность предпринимать такие действия. Мы с удовлетворением отмечаем, что создано Министерство по вопросам прав человека для содействия столь необходимому соблюдению прав человека в стране. Мы приветствуем сегодня находящегося среди нас министра Леонара Ше Окитунду, который выступил в начале заседания. Мы также приветствуем сотрудничество правительства со Специальным докладчиком Роберто Гарретоном и надеемся на то, что это сотрудничество будет продолжаться и даст позитивные результаты. Мы хотели бы также выразить твердую надежду на то, что правительство Демократической Республики Конго и другие стороны в конфликте предоставят соответствующим международным учреждениям беспрепятственный доступ ко всем лицам, задержанным на территории страны. Мы хотели бы подчеркнуть, что все военные силы несут ответственность, в соответствии с международным правом, за гуманитарную ситуацию на территориях, которые находятся под их эффективным контролем. Кроме того, ограничения, налагаемые на работу неправительственных организаций, персонала средств массовой информации и организаций, работающих в области прав человека, должны быть отменены, с тем чтобы можно было оказать помощь людям, которые в ней нуждаются.

Мы считаем, что, несмотря на военный конфликт, в самом скором времени должны быть предприняты шаги по созданию нормальных демократических условий. Правительство Демократической Республики Конго должно создать условия, обеспечивающие проведение демократического процесса, который является подлинным, всеобъемлющим и в полной мере отражающим чаяния всех своих граждан. Международное сообщество должно подчеркнуть значение внутреннего политического диалога между всеми политическими силами и представителями гражданского общества в стране. Процесс демократизации должен осуществляться на основе создания демократических институтов и скорейшего проведения свободных и справедливых и демократических выборов.

Внутренняя политическая ситуация страны является внутренним делом каждого суверенного государства, но определенные принципы являются

общими и могут быть осуществлены на практике. Мы хотели бы обратить внимание, в частности, на принцип разделения власти. Усилия по учреждению благого управления и разделения власти заслуживают международной поддержки в полной мере.

Международное сообщество должно решительно призвать к диалогу между лидерами стран в регионе Великих озер. На основе диалога региональные лидеры должны честно рассматривать проблемы и решать их. В этой связи Словения поддерживала и продолжает поддерживать предложенную Францией идею международной конференции по проблемам региона Великих озер. Мы также согласны, что такая конференция должна быть не однократным событием, а процессом, который будет включать и рассматривать все критические вопросы, с которыми сталкиваются страны в регионе. Такой процесс включал бы, но не ограничивался бы вопросами безопасности и разделения власти.

Позвольте мне сделать общее завершающее замечание. Нужно принять меры для прекращения войны и создания условий для развития во всех областях, в общественной жизни и в жизни граждан Конго. Позвольте мне процитировать в этой связи американского политика, Уильяма Дженнингса Брайана, который на рубеже веков сказал:

> "Судьба не является делом случая; это вопрос выбора. Это не то, чего следует ждать; это то, чего следует добиваться".

Сегодняшние открытые прения в Совете Безопасности являются первым конкретным шагом, сделанным здесь, в Совете Безопасности, но окончательное решение проблемы зависит от самого конголезского народа и других стран в регионе, в частности сторон в конфликте. Поддержка региональных усилий по мирному урегулированию конфликта должна быть оказана международным сообщество в целом. Совет Безопасности должен играть активную роль сейчас и на поздних этапах. Однако окончательное и долговременное решение проблемы находится в руках конголезского народа и народов других стран в регионе.

Г-н Ван Валсум (Нидерланды) (говорит по-английски): Нидерланды глубоко обеспокоены дальнейшим ухудшением ситуации в Демократической Республике Конго. Поэтому мы приветствуем возможность рассмотреть этот вопрос в ходе открытого обсуждения в Совете Безопасности. Само собой разумеется, что мы полностью присоединяемся к позиции Европейского союза, которую позднее выскажет представитель Германии, выполняющей обязанности Председателя.

Особенно беспокоит тот факт, что после многообещающего начала мирный процесс зашел в тупик. Мы должны коллективно найти выход из этого тупика, прежде чем конфликт выльется в полномасштабную войну с непредсказуемыми последствиями.

Нашего непосредственного внимания заслуживают не только боевые действия. Широко распространенные случаи нарушений прав человека обеими сторонами и развал экономики ввергают все больше жителей Демократической Республики Конго в бедственное положение.

Мы убеждены в том, что структурное политическое решение может быть найдено только на основе процесса переговоров. Мы призываем президента Кабилу незамедлительно начать диалог со всеми сторонами в конфликте.

Успех этих переговоров зависит от политической воли всех сторон решать основные вопросы, прилагая общие усилия. Уважение принципов суверенитета и территориальной целостности является одним из ключевых вопросов, о которых идет речь. Уважение законных интересов безопасности стран, являющихся соседями Демократической Республики Конго к востоку, - еще один аспект.

Что касается внутренней ситуации в Демократической Республике Конго, то политический диалог с участием всех сторон в конголезском обществе должен быть начат незамедлительно. Правительство Демократической Республики Конго должно взять на себя ответственность в этой связи. Нидерланды выражают надежду на то, что объявление правительством национальной дискуссии по новой конституции проложит путь к дальнейшей демократизации страны.

Масштабы кризиса и присущий риск дальнейшей эскалации требуют того, чтобы международное сообщество активно участвовало в процессе и всячески способствовало ему.

Региональные усилия уже заложили некоторую основу для такого процесса. Мы верим в то, что более активное участие Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства будет способствовать делу мира. Нидерланды готовы поддержать должным образом переговоры между сторонами в конфликте и национальный диалог. В конечном счете международная конференция по миру и безопасности в регионе Великих озер должна принести прочный мир в этот регион.

Мы также хотели бы вновь выразить мнение относительно того, что незаконные поставки оружия являются одной из основных причин конфликтов в регионе. Направленные на достижение мира усилия окажутся тщетными, если международному сообществу не удастся урегулировать эту проблему более эффективным образом.

Г-н ад-Досари (Бахрейн) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, от имени моей делегации я хотел бы выразить Вам искреннюю благодарность за проведение этого важного заседания в этот особый период, когда африканский континент оказался расколотым в результате конфликтов.

Тема мирного урегулирования конфликтов является важной проблемой, которая имеет особый интерес для Совета Безопасности. Совет призывает все государства - члены Организации Объединенных Наций использовать мирные средства для урегулирования конфликтов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Поскольку сегодня наше заседание посвящено продолжению конфликта в Демократической Республике Конго, моя делегация хотела бы заявить о своей серьезной озабоченности тем, что в силу значительного числа участников этого конфликта, его продолжение несет угрозу миру, безопасности и стабильности не только в районе Великих озер, но и во всем африканском континенте. Моя делегация также хотела бы выразить свою обеспокоенность в связи с крайне серьезными гуманитарными последствиями, которые возникают вследствие конфликта для гражданского населения всей страны. Сотни тысяч людей стали перемещенными лицами и живут в самых ужасающих с точки зрения здравоохранения условиях в силу того, что в результате отсутствия безопасности доступ гуманитарных организаций к районам их проживания оказался практически невозможным.

Наша делегация хотела бы сказать о том, что урегулирование конфликта в Демократической Республике Конго невозможно обеспечить военными средствами. Прочное урегулирование может стать реальностью лишь посредством переговоров между всеми вовлеченными сторонами. Мы хотели бы заявить о поддержке всех дипломатических инициатив, направленных на поиск и достижение

мирного урегулирования конфликта. В частности, мы хотели бы приветствовать инициативу Генерального секретаря, с которой он выступил на проходившей 26-28 ноября 1998 года в Париже двадцатой конференции глав африканских государств и Франции. Цель этой инициативы заключается в том, чтобы добиться урегулирования конфликта и заключения соглашения о незамедлительном и безусловном прекращении огня. Мы считаем, что государства этого региона могут сыграть очень важную роль в привлечении сторон в конфликте к подписанию соглашения о прекращении огня в ответ на инициативу Генерального секретаря, что станет первым шагом на пути мирного урегулирования конфликта.

В основе решения проблем Демократической Республики Конго должен лежать процесс национального примирения, который охватывал бы все стороны, принимался всеми конголезцами и был направлен на скорейшее проведение свободных и справедливых выборов.

В этой связи мы высоко оцениваем важную роль Организации африканского единства (ОАЕ). Надеемся, что ее усилия увенчаются успехом и что она сможет убедить все стороны в конфликте достичь соглашения о прекращении огня в качестве первого шага к достижению мирного урегулирования конфликта и тем самым прекращения военных действий и обеспечения безопасности и стабильности этих государств Африки, с тем чтобы избежать возможных негативных последствий продолжения войны при отсутствии какого-либо решения.

Кроме этого, наша делегация хотела бы еще раз привлечь внимание к важности соблюдения территориальной целостности, политической стабильности и национального суверенитета Демократической Республики Конго, а также принципа невмешательства в ее внутренние дела со стороны других стран.

Наша делегация хотела бы заявить о своей поддержке идеи проведения международной конференции по вопросам мира, безопасности и развития в районе Великих озер в соответствующее время и под эгидой Организации Объединенных Наций и ОАЕ, с тем чтобы положить конец таким конфликтам в регионе и позволить региональным государствам направить свои ресурсы на цели развития.

В заключение я хотел бы сказать о том, что наша делегация поддерживает усилия Генерального секретаря и его консультации с ОАЕ и всеми заинтересованными сторонами в целях нахождения мирного и прочного урегулирования конфликта.

Председатель (говорит по-китайски): Я благодарю представителя Бахрейна за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н Хасми (Малайзия) (говорит по-английски): Моя делегация приветствует решение провести это открытое заседание Совета Безопасности по вопросу о мирном урегулировании конфликта в Демократической Республике Конго. Это официальное заседание не только предоставляет возможность Демократической Республике Конго сделать заявление по этому исключительно важному для нее вопросу, что является ее неотъемлемым правом согласно Уставу, но и позволяет всем членам Организации выразить мнения по важному вопросу мира и безопасности в Африке. Собственно говоря, мнения и перспективы более широкого числа членов Организации в связи с этим вопросом имеют непосредственное отношение к данной теме и должны быть услышаны, поскольку ни в одной сфере необходимость не является столь неотложной, а важное значение для будущего Африки не ощущается столь остро, как в мирном урегулировании конфликта в Демократической Республике Конго.

Если в результате бездействия третье по величине государство Африки будет и далее влачить жалкое существование, сопровождаемое фракционной насильственной враждой, то это приведет к серьезным последствиям для мира, безопасности и стабильности во всем регионе. В этой связи Малайзия с тревогой и озабоченностью отмечает дальнейшее обострение ситуации в Африке в целом, несмотря на то, что менее года прошло со времени представления Генеральным секретарем Кофи Аннаном 13 апреля 1998 года его доклада о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (S/1998/318). Ясно, что возрождение Африки, о котором столь красноречиво говорил вице-президент Южной Африки Табо Мбеки, произойдет только после того, как эти конфликты не будут

урегулированы и на африканском континенте не будет создана новая структура мира, безопасности и законопорядка.

По мнению некоторых наблюдателей, дезинтеграция режима бывшего президента Мобуту в мае 1997 года стала началом новой эпохи постколониальной Африки в существовавшей тогда атмосфере больших надежд на позитивные перемены и возрождение. К сожалению, возглавляемое президентом Лораном Кабилой новое правительство Конго унаследовало страну, в которой существовали глубокие разногласия, которая была деморализована и являлась фактическим банкротом. Вместе с тем международное сообщество приветствовало и поддержало обещанные перемены и преобразование системы, которую оставил после себя президент Мобуту, на основе демократических институтов и перестройки экономики. Тем не менее эти надежды разбились о рифы межэтнического конфликта и действий повстанцев, которые угрожают самому выживанию нового правительства, вынужденного искать поддержку и помощь у дружественных соседних государств.

Участие самых разнообразных действующих лиц в конфликте в Демократической Республике Конго действительно вызывает большое сожаление и порождает возможность возникновения масштабной войны на африканском континенте, а также создает серьезную опасность для стабильности и целостности не только самого Конго, но и всех сопредельных государств. Положение в Конго вызывает особую тревогу в свете того факта, что война в этой стране связана с другими конфликтами в регионе и тем самым крайне осложняет любые посреднические усилия.

Малайзия с озабоченностью отмечает трансграничный характер конфликта в Конго, что в еще большей степени усугубляет и без того сложную внутреннюю ситуацию. Вполне очевидно, что невозможно добиться прочного урегулирования до тех пор, пока не будут рассмотрены и урегулированы внутренние и внешние факторы конфликта. В этой связи мы полностью поддерживаем предпринимаемые усилия, особенно усилия президента Чилубы (Замбия), с тем чтобы все участники конфликта в Конго сели за стол переговоров. Этот шаг может привести к незамедлительному и безусловному прекращению огня, что подготовит почву для урегулирования конфликта посредством переговоров и обеспечит организованный вывод всех иностранных войск, которые в настоящее время находятся на территории

Демократической Республики Конго. После этого необходимо предпринять усилия по национальному примирению и демократизации, включая проведение свободных и честных выборов в этой стране. В этой связи Малайзия воздает должное дипломатическим усилиям, которые прилагают лидеры таких африканских стран, как Южная Африка, Мозамбик, Намибия и Замбия, и которые направлены на поиск мирного урегулирования конфликта. Мы считаем, что дипломатические усилия на региональном уровне являются самым надежным подходом к урегулированию конфликта, и они заслуживают решительной и неизменной поддержки со стороны международного сообщества и Совета Безопасности.

Моя делегация считает, что процесс восстановления Демократической Республики Конго может увенчаться успехом лишь в обстановке мира и стабильности, что позволит конголезскому народу осуществить свои права, которых они были лишены на протяжении длительного периода времени, в том числе право на развитие. Лидеры африканских стран могут помочь, выступая за ненасильственное урегулирование конфликта и содействуя реализации африканских моделей сотрудничества, которые сработали в ряде конфликтных ситуаций. Международное сообщество может и должно сыграть важную и неизменную роль в деле оказания поддержки этим усилиям посредством сотрудничества с заинтересованными странами, направленного на содействие процессу примирения, расширение политического участия, создание основы для экономического возрождения и оказание помощи в разработке систем правосудия, которые носят справедливый и эффективный характер и заслуживают доверия.

Ухудшение гуманитарной ситуации, которое происходит в Демократической Республике Конго, явно свидетельствует о последствиях войны, которые ведут к дестабилизации обстановки, о том, что необходимые ресурсы, которые могли бы быть направлены на цели образования, здравоохранения и в другие области, в настоящее время используются для финансирования разрушительной войны. Во всем районе Великих озер межэтническое насилие приводит как к большим человеческим трагедиям, так и к созданию новых препятствий на пути политического и социального прогресса. У района Великих озер не может быть реального будущего до тех пор, пока раз и навсегда не будет разрушен порочный цикл насилия. Это произойдет лишь в том случае, если народ этого региона сможет пойти по новому пути, который ведет к установлению межэтнических отношений, основанных на подлинном примирении и мирных отношениях, а не на чувстве мести и желании сводить старые счеты. Однако этот процесс должен опираться на необходимость отправления правосудия в отношении преступников, виновных в совершении кровавых убийств и других преступлений против человечности, и на уважение принципов суверенитета и территориальной целостности государств в их международных отношениях.

Наша делегация также считает, что усилия международного сообщества по содействию обеспечению мира и стабильности в Африке должны учитывать масштаб социально-экономических проблем, с которыми сталкивается континент в целом. Даже Генеральный секретарь подчеркивал важное значение обеспечения социальной и экономической справедливости и настоятельную необходимость социально-экономического развития в поиске прочного мира. В его широко известном докладе также отмечалась необходимость комплексного подхода к вопросам мира и безопасности в Африке, который включает не только поддержание мира, но также установление мира и постконфликтное миростроительство. Для международного сообщества оказание помощи в деле построения нового, демократического и процветающего Конго является как задачей, так и возможностью для того, чтобы проанализировать прошлые неудачи и внести свой вклад в создание стабильного и миролюбивого государства, что отвечает интересам региона Центральной Африки и континента в целом.

То, что происходит в Демократической Республике Конго является частью давней и сложной истории, за которую страны региона и международное сообщество должны нести совместную ответственность. Мы считаем, что исключительно важно принять меры в целях создания основы для обеспечения долгосрочной стабильности и прогресса в этой неспокойной стране. Мы призываем президента Кабилу приступить к осуществлению этого процесса на основе открытого диалога.

К сожалению, сейчас Демократическая Республика Конго по-прежнему является одной из нескольких стран Африки, в которой сохраняется

конфликтная ситуация и в которой продолжение военных действий ставит под угрозу усилия, направленные на отыскание решений других крайне важных проблем континента, которые требуют неотложного внимания их правительств. В этой связи мы решительно призываем конголезский народ и все заинтересованные стороны проявить политическую волю для того, чтобы решить свои проблемы не с помощью военных средств, что не приведет к прочному урегулированию, а посредством диалога и переговоров. Со своей стороны, Совет Безопасности должен в сотрудничестве с Организацией африканского единства и субрегиональными инициативами и механизмами, особенно инициативами и механизмами Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, сделать все возможное для обеспечения незамедлительного и эффективного прекращения огня в Конго и для продолжения изучения возможности отвести Организации Объединенных Наций надлежащую роль в процессе определения конкретных, устойчивых и эффективных мер в осуществлении любого соглашения по прекращению огня и последующих мер, направленных на постконфликтное миростроительство в Демократической Республике Конго. В этой связи наша делегация считает, что предложение Франции о проведении в подходящее время международной конференции, касающейся положения в районе Великих озер, которое поддерживают другие страны, будет конструктивным подходом, и мы приветствуем его.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Г-н Председатель, прежде всего разрешите мне выразить Вам признательность за высказанные Вами соболезнования правительству и народу Российской Федерации в связи с гибелью российских граждан в результате трагического инцидента с вертолетом в Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити. Мы также присоединяемся к Вашим соболезнованиям в адрес правительств и народов Соединенных Штатов Америки и Аргентины.

Переходя к теме сегодняшнего заседания, я хотел бы поприветствовать находящегося в этом зале министра по правам человека Демократической Республики Конго Его Превосходительство г-на Ше Окитунду.

Российская делегация разделяет серьезную озабоченность продолжающимся конфликтом в Демократической Республике Конго, который представляет собой серьезную угрозу региональному миру и безопасности.

Россия неизменно выступает за мирное политическое решение кризиса при сохранении суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго. Уверены, что силовые действия не позволят найти долговременное разрешение этого конфликта. Мы последовательно поддерживаем усилия Организации африканского единства (ОАЕ), Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и отдельных региональных лидеров по поиску мирного выхода из него.

Представляется важным вновь подчеркнуть необходимость для всех государств придерживаться принципов невмешательства во внутренние дела друг друга и неприменения силы в соответствии с Уставом и целями Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, в основу урегулирования затянувшегося конфликта в Демократической Республике Конго может быть положена предложенная странами субрегиона схема, предусматривающая достижение соглашения о прекращении огня, вывод иностранных войск с территории этой страны, обеспечение мира и безопасности на ее границах для сопредельных государств. Одним из стержневых положений урегулирования, несомненно, должно быть обеспечение территориальной целостности Демократической Республики Конго.

В этом контексте мы считаем, что целесообразность и формат подключения повстанцев к региональному переговорному процессу должны определяться региональными посредниками совместно с законным правительством Демократической Республики Конго. В принципиальном плане, однако, очевидно, что прочного мира и безопасности в Демократической Республике Конго не достичь без организации самими конголезцами общенационального диалога с участием всех составляющих конголезского общества, как это и предусмотрено региональной схемой урегулирования. Убеждены в том, что на данном этапе усилия должны быть сосредоточены в первую очередь на скорейшем достижении соглашения о прекращении огня, без чего невозможен запуск механизма мирного урегулирования. Дальнейшая пробуксовка

переговорного процесса, ставка на военное решение конфликта чреваты его усугублением и могут привести к масштабной гуманитарной катастрофе, к дальнейшей дестабилизации ситуации во все регионе и, нельзя исключать, даже к дезинтеграции Демократической Республики Конго.

У нашей делегации не могут не вызывать озабоченности сообщения о случаях массовых расправ над гражданскими лицами на конголезской территории, о нарушениях прав человека, преследованиях по этническому признаку. Мы поддерживаем необходимость проведения самого тщательного и скорого расследования таких сообщений.

Российская делегация активно поддерживает линию на усиление координации действий Организации Объединенных Наций, ОАЕ и САДК с целью выхода на политическую развязку конфликта в Демократической Республике Конго. Мы считаем своевременной инициативу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о направлении в регион своего специального посланника.

Что касается возможности развертывания в перспективе ооновской миротворческой операции в Демократической Республике Конго, то ее целесообразность и модальности осуществления могут быть определены только после достижения устойчивого прекращения огня, а решению Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по этому вопросу должен предшествовать тщательный и всесторонний анализ ситуации как в самой Демократической Республике Конго, так и в регионе.

Российская делегация поддерживает идею проведения в перспективе под эгидой Организации Объединенных Наций и ОАЕ международной конференции по миру и безопасности в регионе Великих озер. Мы исходим из того, что ее реализация возможна только при наличии консенсуса среди стран-участниц по поводу целей этого форума.

Россия будет и впредь продолжать оказывать содействие миротворческому процессу в Демократической Республике Конго в духе рекомендаций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, используя свои контакты с ОАЕ, САДК, государствами региона и с другими заинтересованными странами.

Г-н Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Мы приветствуем эту открытую дискуссию, даже несмотря на то, что рассматриваемый нами вопрос является непростым для многих. Он затрагивает страну, государство - член Организации Объединенных Наций, которая отчаянно нуждается в международной помощи; регион, который на протяжении столь долгого времени переживает кризис с чудовищными гуманитарными последствиями; а также континент, с бедами которого должна успешно справиться система Организации Объединенных Наций в целом, в противном случае же эта система продемонстрирует свою неспособность отвечать растущим требованиям, которые к ней предъявляются. Если нам удастся изменить ход событий в Африке, нам удастся добиться того же самого и в отношении Организации Объединенных Наций.

Соединенное Королевство готово предпринять конкретные усилия, с тем чтобы определить, каким образом неафриканцы могут лучше всего помочь африканцам - и конкретно Организации африканского единства (ОАЕ) - в целях положить конец конфликту в Демократической Республике Конго. В конце прошлого месяца государственный министр Великобритании Тони Ллойд направился в регион в качестве специального посланника премьер-министра Блэра, с тем чтобы изучить возможности для прекращения войны. Министр столкнулся с огромным разочарованием. Он обнаружил, что все стороны устали от войны, и у них сложилось общее понимание относительно того, что необходимо сделать для прекращения боевых действий. Никто не ставит под сомнение необходимость проведения диалога между сторонами в Демократической Республике Конго, включая повстанцев, с тем чтобы расчистить путь для формирования правительства на более широкой основе. И было широко признано, что соображения в области безопасности соседних с Демократической Республикой Конго стран имели под собой реальную основу, что прекращения войны можно было бы добиться только на основе договоренности или в рамках механизма, которые их учитывали бы.

Однако министр обнаружил также поразительную нехватку политической воли и

творческого мышления у сторон в том, что касается элементов для урегулирования. Это не из-за отсутствия внешнего давления или предложений помощи извне. Многочисленные посланцы посетили этот регион. Три президента были уполномочены Сообществом по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и ОАЕ осуществлять посреднические усилия. Состоялось пятнадцать конференций, причем 10 из них были созваны на уровне глав государств и правительств. Однако конфликт с его чудовищными последствиями в виде нарушений прав человека и гуманитарного права продолжается. После встреч с главными лидерами, участвующими в этой войне, Тони Ллойд пришел к выводу о том, что они могли бы положить конец войне, если бы действительно этого хотели.

Роль международного сообщества и нашего Совета заключается в том, чтобы заставить их захотеть этого. Система Организации Объединенных Наций, другие международные учреждения и отдельные страны в рамках своих двусторонних отношений могли бы все, без исключения, сыграть в этом свою роль. Это касается в первую очередь Европейского союза, позицию которого ясно изложит его председатель Германия позднее в ходе этой дискуссии. Все мы располагаем дипломатическими, политическими и финансовыми ресурсами, которые могли бы приобрести огромное значение для правительств и населения этого региона. Есть и значительные резервы доброй воли для народов этих несчастных стран. Мы должны использовать эти ресурсы для того, чтобы у региональных руководителей зародились устремления к миру и экономическому возрождению. Необходимо всех их убедить в том, что продолжение этой войны не отвечает их интересам и что есть иной выход из создавшегося положения. Отрадно отметить, что между представителями, которые выступали сегодня, сложился явный консенсус относительно шагов, которые необходимо предпринять, включая и министра Демократической Республики Конго по правам человека.

Позвольте мне остановиться вкратце на этих шагах. Первый шаг - это соглашение о прекращении огня. Ключом к его достижению являются прямые переговоры с повстанцами. Военное решение, поиски которого столь часто наблюдаются повсюду в Африке, является химерой. Мы должны опираться на международный опыт, с тем чтобы помочь президенту Кабиле и конголезскому народу разработать рамки, в которых мог бы состояться конструктивный политический диалог. Ни в чем не повинное гражданское население Демократической Республики Конго полностью заслуживает этого. Отрадно отметить заявление о необходимости достижения национального примирения, с которым выступило на этой неделе правительство Демократической Республики Конго. Его намерения необходимо реализовать.

Второй шаг - это вывод иностранных войск. Для этого потребуется нелегкий процесс переговоров с участием всех сторон и ряд важных творческих идей. Соединенное Королевство полностью привержено соблюдению принципа суверенитета и территориальной целостности в отношении Демократической Республики Конго. Мы не будем поддерживать никаких предложений о разделе. Однако явным фактом является то, что у соседних с Демократической Республикой Конго стран не будет никакого стимула для ухода с ее территории до тех пор, пока не удастся создать авторитетный механизм, который обеспечит разоружение групп повстанцев, прежде всего бойцов бывших Руандийских вооруженных сил и "интерахамве", на их границах и безопасность на границах в будущем. Мы должны приступить к разработке возможных соответствующих договоренностей. Организация Объединенных Наций и некоторые государства-члены могут помочь в этом, но главный вклад должны внести Африка и регион.

Третий шаг - последовательное международное вмешательство с целью обеспечения мотивации в рамках этих процессов, контроля за их осуществлением и их поддержки. Мы приветствуем усилия САДК и ОАЕ, воплощенные в действиях, предпринимаемых президентом Чилубой, которые направлены на осуществление посредничества в этом сложном и разрастающемся конфликте. Однако постоянное сопротивление сторон этим усилиям свидетельствует о необходимости дальнейшей работы, нажима и давления извне региона.

В рамках этого процесса Совет Безопасности уже заявил о своей готовности рассмотреть вопрос о том, каким образом он мог бы помочь в осуществлении режима прекращения огня и урегулирования. Соединенное Королевство наряду со своими партнерами уже провело определенную

работу в вопросе о возможностях обеспечения присутствия миротворцев. Мы должны продолжить работу по уточнению и разработке этих идей и использованию их в процессе переговоров. Шаги, которые могли бы предпринять Организация Объединенных Наций и международное сообщество для достижения договоренности, станут одним из ключевых факторов обеспечения реальных результатов.

Четвертый шаг - это разработка рамок для решения более широких и более серьезных проблем в районе Великих озер. Соединенное Королевство полностью поддерживает идею проведения международной конференции по миру и безопасности в районе Великих озер. Однако такая конференция принесет реальные результаты только при условии, что ей будет предшествовать тщательная подготовка, а такая подготовка потребует времени. Нам следует начать эту работу сейчас. Только на основе разработки путей к созданию более безопасной и стабильной обстановки в регионе можно будет обеспечить, что стимулы к прекращению нынешнего конфликта проявятся более четко. Они должны включать договоренности по поощрению и защите прав человека и экономическому возрождению в регионе.

Отсюда пятый этап: экономический. При возрастании политического понимания и соблюдении договоренностей по безопасности начнут поступать ресурсы на цели развития и инвестиции. Поэтому нам необходимо спланировать проведение конференции по вопросам экономического развития для региона Великих озер, связав воедино главных партнеров по оказанию двусторонней помощи, Организацию Объединенных Наций и ее учреждения, Европейский союз и международные финансовые учреждения, либо в качестве непосредственных участников конференции по вопросам мира и безопасности, либо параллельно ей.

Стоящие перед международным сообществом на каждом из этих этапов задачи значительны, так же как и бремя их реализации, но ни одна из этих идей не может осуществиться без кардинального изменения политической воли сторон этого конфликта, и прежде всего, лидеров суверенных государств региона, в руках которых находится его будущее. Именно они должны предпринять шаги, с тем чтобы положить конец этой бессмысленной войне. Если они сделают это, то Совет Безопасности, Организация Объединенных Наций в широком составе и международное сообщество немедленно поддержат их. Именно такой вывод на основе сегодняшних прений должны сделать правительства стран, задействованных в конфликте в Демократической Республике Конго.

Председатель (говорит по-китайски): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за его теплые слова в мой адрес.

Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Китая.

Конфликт в Демократической Республике Конго длится более полутора лет, вызывая глубокую обеспокоенность в африканских странах и международном сообществе в целом. Китай также весьма обеспокоен развитием событий в регионе Великих озер. Нас глубоко тревожат человеческие жертвы и материальный ущерб в результате развивающегося в Демократической Республике Конго конфликта, а также его тяжелые последствия для мира и стабильности в регионе Великих озер и для всего африканского континента. Как друга африканских стран и народов Китай глубоко беспокоит тот факт, что конфликты в регионе Великих озер не затихают уже столь длительное время.

С самого начала конфликта в Демократической Республике Конго Китай считал, что затронутые стороны должны добиться скорейшего прекращения огня. Затронутые стороны на основе полного уважения суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго должны найти эффективный путь урегулирования своих разногласий, споров и других проблем посредством диалога и переговоров, исходя из общих благ, которые дают Африке мир и развитие, и из основных интересов африканских народов в духе африканского единства и национального примирения. Только в этом случае конфликты закончатся в скором времени и будет восстановлен мир в Демократической Республике Конго, так же как добрососедские отношения в регионе.

Китай поддерживает активные усилия африканских стран и региональных организаций по достижению политического урегулирования конголезского вопроса. Одновременно мы твердо

убеждены, что международное сообщество, в частности Совет Безопасности, должно реагировать на законные просьбы и призывы африканских стран проявить искреннюю обеспокоенность в связи с африканскими вопросами и предпринять эффективные меры в этой связи. В частности, оно должно оказать политическую и финансовую помощь африканским странам и региональным организациям в их усилиях разрешить свои проблемы, а также сыграть позитивную полную значимости роль в оказании помощи африканским странам по скорейшему урегулированию конфликта в Демократической Республике Конго.

Я возобновляю свои функции Председателя Совета Безопасности.

Следующий оратор - представитель Буркина-Фасо. Я приглашаю его занять место за столом Совета Безопасности и сделать заявление.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (говорит по-французски): Африканские государства, от имени которых я выступаю, хотели бы прежде всего выразить удовлетворение тем, что Вы, г-н Председатель, ведете Совет Безопасности и передать Вам наши поздравления. Ваша страна, Китайская Народная Республика, всегда оказывала поддержку делу Африки - в мрачные времена борьбы за независимость, в различных международных органах и даже при биполярной конфронтации, Вы всегда были на нашей стороне. Поэтому неудивительно, что в период, когда Вы исполняете функции Председателя Совета Безопасности, столкнувшись с чувством отчаяния в связи с нестабильностью в Африке, Вы предприняли инициативу провести эти прения по одному из конфликтов, вызывающих в настоящее время обеспокоенность в Африке и во всем мире.

Это не означает, что ситуации в Эфиопии и Эритрее, Анголе, Сьерра-Леоне, Сомали, на Коморских Островах и в других местах не вызывают тревоги. Отнюдь нет. Однако конфликт в Демократической Республике Конго в силу его полиморфного характера, открытого и скрытого участия стран региона и его значения для воюющих сторон представляет собой серьезную опасность, последствия которой могут нанести ущерб всей африканской структуре.

Поэтому совершенно ясно, что наша проблема - как найти решение этого конфликта - весьма сложна. Я прошу прощения, г-н Председатель, но это настоящая китайская головоломка. Поскольку ситуация настолько сложна, нетрудно понять почему ни встречи ОАЕ, ни усилия стран субрегиона не привели к какому-либо значительному результату.

Тщетность этих усилий, возможно, создала неприглядное впечатление, что Африку не волнует трагедия в Демократической Республике Конго. Такое восприятие обижает добрую волю всех апостолов мира, кто посвятил себя восстановлению мира в этой стране и сейчас продолжают эту миссию.

Эти неутомимые поиски мира побудили Председателя Организации африканского единства (ОАЕ) провести специальную встречу на высшем уровне, которая состоится в конце этого месяца, с тем чтобы

> "рассмотреть все имеющиеся на сегодняшний день инициативы и посреднические усилия и определить глубоко кроющиеся причины и основания для конфликтов в Африке, их затяжного характера и относительной неудачи попыток найти пути и средства довести наши действия до успешного завершения".

К сожалению, эта специальная встреча на высшем уровне была "мертворожденным" проектом, однако ничто не помешает усилиям, предпринимаемым как Африкой, так и международным сообществом, найти справедливое решение конфликта в Конго.

На африканском уровне ОАЕ предприняла похвальные усилия. В частности, состоявшаяся 17 декабря 1998 года последняя встреча на высшем уровне центрального органа Механизма ОАЕ по предупреждению, урегулированию и разрешению конфликтов подтвердила руководящие принципы, закрепленные уставом ОАЕ, который единственный может гарантировать надежное урегулирование конголезского кризиса.

Прежде всего он обязывает стороны конфликта уважать священный принцип нерушимости унаследованных от эпохи колониализма границ, завещанный нам отцами-основателями ОАЕ в принятой в Каире в 1964 году

резолюции AHG/Res.16 (1). Несоблюдение границ в Африке откроет ящик Пандоры, из которого возникнут бесконечные споры. В случае Демократической Республики Конго это особенно важно в силу масштабов страны - 2 345 000 квадратных километров - и различие ее народов может стать источником ирредентистских претензий. Поэтому ОАЕ напоминает, что это положение является чрезвычайно важным, которое нельзя ставить под сомнение, за исключением только случаев наличия согласия между самими государствами.

Другим важнейшим фактом является то, что главы африканских государств вновь заявляют о своей поддержке правительства Демократической Республики Конго как единственной законной власти, представляющей весь конголезский народ. Поэтому они призывают повстанцев сложить оружие с тем, чтобы содействовать началу переговоров с правительством. Этот призыв обращен ко всем сторонам в конфликте.

Однако ОАЕ принимает во внимание еще одно требование своего устава: о том, что все африканские споры должны регулироваться мирными средствами, иными словами, переговоры должны всегда преобладать над всем остальным. Поэтому различные стороны в Демократической Республике Конго должны на деле продемонстрировать политическую волю. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем позитивное развитие событий. Конголезские власти, которые долго с недоверием относились к такой возможности, похоже, уступили неизбежной реальности, заключающейся в том, что лишь переговоры с вооруженной оппозицией могут открыть путь к подлинному национальному примирению. Поэтому представляется, что отныне ни сам этот принцип, ни вопрос о месте проведения переговоров не будут служить препятствиями для проведения таких консультаций между конголезцами.

Таким образом, мы взываем к мудрости, патриотизму всех участников, к проявлению ими политической воле к тому, чтобы заставить замолчать пушки и содействовать установлению подлинного национального согласия. Ясно, что для того, чтобы быть жизнеспособным, этот подлинный мир должен основываться на таких демократических ценностях, как свобода, соблюдение прав человека, терпимость и так далее. Таковы, по нашему мнению, основные соображения, которые должны помочь в выработке платформы взаимопонимания, способной разрядить ситуацию.

Вопрос все больше сводится к учреждению разделительных сил - сил по поддержанию мира - и к проведению международной конференции по Великим озерам. Любое мирное решение, которое поможет вытянуть нас из трясины, должно получить поддержку африканских стран. Исходя из этого следует отметить, что между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства нет каких-либо противоречий по конголезскому вопросу. Напротив, их деятельность является взаимодополняющей. Да и как же может быть иначе, если они связаны общим идеалом содействия достижению мира? ОАЕ много раз демонстрировала свое искусство в области урегулирования конфликтов. Чтобы убедиться в этом, достаточно лишь взглянуть на предложенную ею платформу урегулирования спора между Эфиопией и Эритреей, значимость которой Совет Безопасности признал в своих недавних резолюциях. Единственное препятствие, подрывающее ее усилия, - это катастрофическое отсутствие материально-технических средств. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество помогут укрепить этот потенциал.

Мы хотим, чтобы в результате этих прений удалось выработать конкретные предложения, которые вместе с усилиями Организации африканского единства и Сообщества по вопросам развития стран юга Африки принесут долгожданный мир Демократической Республике Конго в интересах благополучия конголезского народа, ибо на карту явно поставлена его судьба.

Председатель (говорит по-китайски): Я благодарю представителя Буркина-Фасо за любезные слова в мой адрес.

Г-н Каструп (Германия) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). К этому заявлению присоединяются ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы: Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния и Словакия - а также ассоциированная страна Кипр.

Европейский союз крайне обеспокоен кризисом в Демократической Республике Конго, который перерос в крупномасштабную региональную войну. В силу сложного характера стратегических союзов ряд не связанных ранее конфликтов в регионе Великих озер слились в один огромный кризис, который превратил Демократическую Республику Конго и участки территорий соседних стран в поле боя. Этот кризис породил огромные людские страдания, привел к резкому росту и без того большого числа беженцев и перемещенных лиц в этом регионе и постепенно разрушает социально-экономическую базу стран бассейна реки Конго и района Великих озер.

Европейский союз признает, что коренные причины конфликта в Демократической Республике Конго очень сложны. Однако мы искренне надеемся на то, что сегодняшние прения не будут сосредоточены на взаимных обвинениях заинтересованных сторон, а вместо этого будут способствовать выработке перспективного подхода, сфокусированного на решениях и результатах.

Европейский союз вновь заявляет о своей поддержке принципов территориальной целостности и соблюдения суверенитета и безопасности Демократической Республики Конго и соседних с ней стран. В этом контексте Европейский союз согласен с заявлением Председателя Совета Безопасности от 11 декабря 1998 года и подтверждает обязательство уважать территориальную целостность, политическую независимость и национальный суверенитет Демократической Республики Конго и других государств региона, включая обязательство воздерживаться от угрозы силой или применения силы в отношении территориальной целостности или политической независимости любого государства или от каких-либо иных действий, не совместимых с целями Организации Объединенных Наций. Он также подтверждает необходимость того, чтобы все государства воздерживались от какого бы то ни было вмешательства во внутренние дела друг друга в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Европейский союз решительно призывает все государства следовать этим принципам. Он по-прежнему обеспокоен вмешательством некоторых стран этого региона, вмешательством, которое привело не к желанной стабилизации, а к опасной эскалации, угрожающей сейчас стабильности всего региона.

Европейский союз вновь подтверждает, что нынешний конфликт может быть разрешен лишь путем достижения согласованной договоренности между всеми заинтересованными сторонами с целью обеспечения срочного политического урегулирования конфликта, которое привело бы к выводу иностранных войск из Демократической Республики Конго и позволило бы Демократической Республике Конго и другим странам региона обрести мир, стабильность и демократию.

Европейский союз хотел бы подчеркнуть крайнюю важность того, чтобы все противоборствующие стороны в конфликте проявляли безусловное стремление ускорить этот мирный процесс с помощью конкретных шагов. В этой связи ЕС приветствует готовность президента Кабилы вступить в переговоры со всеми сторонами в конфликте, включая повстанческое движение, и призывает его как можно скорее заключить соглашение о прекращении огня. ЕС также настоятельно призывает все остальные стороны, вовлеченные в конфликт, как повстанческое движение, так и внешние силы, принять конструктивное участие в нынешних мирных усилиях.

Европейский союз призывает к скорейшему заключению соглашения о прекращении огня между различными сторонами конфликта и к его незамедлительному осуществлению. Он подчеркивает необходимость политического процесса, который должен опираться на два основных элемента: во-первых, разрешение проблем в области безопасности с помощью создания механизма, который обеспечивает законные интересы в области безопасности соседних государств и, во-вторых, урегулирование внутренней ситуации в Демократической Республике Конго путем проведения политического диалога с участием всех сторон в целях создания в Демократической Республике Конго демократического общества.

В этом контексте, Европейский союз подчеркивает необходимость постоянного и всеобъемлющего процесса переговоров в таком формате, который обеспечил бы активное участие всех основных заинтересованных сторон. Европейский союз вновь заявляет о своей поддержке международной конференции по вопросам мира, безопасности и развития в регионе Великих озер, которая помогла бы обеспечить мирное

урегулирование в Демократической Республике Конго и стабильность в странах региона. Европейский союз подчеркивает необходимость также решить вопросы распространения оружия и подпитывающей его незаконной торговли сырьевыми товарами в регионе. Также нуждается в рассмотрении вопрос необходимости реинтеграции в гражданское общество демобилизованных солдат и прочих комбатантов.

Европейский союз решительно поддерживает региональные мирные инициативы, предпринятые, наряду с прочими, тройкой Сообщества по вопросам развития юга Африки, руководимой Президентом Замбии и опирающейся на поддержку Президентов Мозамбика и Танзании, равно как и ОАЕ. Европейский союз приветствовал бы более активное участие Организации Объединенных Наций и ОАЕ в целях координирования и упорядочения различных миротворческих усилий. Европейский союз поддерживает региональные миротворческие усилия, в частности, на основе помощи Специального посланника Европейского союза в регион Великих озер г-на Альдо Айелло. Союз был бы готов рассмотреть программу восстановления для Демократической Республики Конго в случае эффективного прекращения военных действий и осуществления внутреннего прогресса по вопросам мира, демократии и уважения прав человека. Союз вновь заявляет, что ему может оказаться затруднительным сохранять нынешний уровень бюджетной помощи странам, вовлеченным в конфликт, если они будут по-прежнему настаивать на военных путях решения проблемы. Соображения такого рода, безусловно, не будут затрагивать чисто гуманитарную помощь.

Мы приветствуем заявление Председателя Совета Безопасности от 11 декабря 1998 года, в котором выражается готовность Совета в свете усилий, направленных на мирное разрешение конфликта, рассмотреть активное участие Организации Объединенных Наций в содействии эффективному осуществлению соглашения о прекращении огня и в согласованном процессе в целях политического урегулирования конфликта. Европейский союз также готов поддержать усилия, которые могут быть предприняты Организацией Объединенных Наций по содействию осуществлению соглашения о прекращении огня.

Европейский союз решительно осуждает акты насилия, совершенные в отношении гражданского населения с самого начала кризиса и призывает провести независимое расследование утверждений о серьезных нарушениях прав человека, которые согласно сообщениям совершались всеми сторонами конфликта в Демократической Республике Конго. В этом контексте, Союз выражает свою глубокую обеспокоенность недавними сообщениями о новых массовых убийствах в регионе Киву.

Европейский союз глубоко озабочен недавним похищением и жестоким убийством восьми туристов и одного егеря парковой службы в Уганде; эти убийства имели очевидную политическую мотивировку. Союз надеется, что органы власти во всех заинтересованных странах сделают все возможное, чтобы арестовать преступников и предать их правосудию, а также для того, чтобы предотвратить подобные инциденты.

Европейский союз приветствует посещение страны специальным докладчиком Организации Объединенных Наций г-ном Гарретоном и надеется, что оно поможет добиться большего прогресса в

развитии положения в области прав человека в Демократической Республике Конго. Он также приветствует работу отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго и поддерживает его укрепление.

Европейский союз решительно призывает стороны в конфликте уважать права человека и гуманитарное право и воздерживаться от разжигания этнической ненависти. Он призывает все стороны в конфликте гарантировать безопасность и защиту гуманитарного персонала и обеспечивать ему беспрепятственный доступ к нуждающемуся в помощи гражданскому населению. Союз решительно осуждает набор и использование детей-солдат и других комбатантов и призывает все стороны конфликта воздержаться от этой практики. Союз также призывает все стороны воздержаться от установки наземных мин.

Европейский союз приветствует заверение сторон относительно предстоящей в этом году приостановки боевых действий, называемой "днями спокойствия", которая потребуется для того, чтобы позволить Всемирной организации здравоохранения и Детскому фонду Организации Объединенных Наций провести насущно необходимую кампанию по иммунизации около 10 миллионов конголезских детей от полиомиелита. Нам отрадно было узнать об этом событии, и мы серьезно надеемся, что стороны выполнят свои обещания. Я хотел бы завершить свое выступление на этой более позитивной ноте и вновь призвать правительство Демократической Республики Конго, повстанческое движение и внешних участников незамедлительно приступить к серьезным и конструктивным переговорам по политическому урегулированию конфликта. В заключение, Европейский союз подчеркивает необходимость продолжения процесса подлинного национального примирения и демократизации во всех государствах региона.

Председатель (говорит по-китайски): В моем списке еще остался ряд ораторов. С учетом времени и с согласия членов Совета я сейчас намерен прервать заседание.

Заседание прерывается в 13 ч. 10 м.